Kat Scans

HELLO AGAIN, READERS! GREAT TO SEE YOU AGAIN! I HAVE GREAT NEWS FOR YOU GUYS! GRACE AND I, IN ORDER TO SHOW SUPPORT FOR BREAST CANCER AWARENESS MONTH, HAVE DECIDED TO PUT ADS ON OUR BLOG, AND DONATE THE PROCEEDS TO THE SUSAN G. KOMEN FOUNDATION.

SO, PLEASE, IF YOU ARE NOT ALREADY ON THE BLOG, TAKE A VISIT! SO FAR, WE'VE RAISED A LITTLE OVER $9, SO WE NEED YOUR SUPPORT TO HELP OUT. I AM SURE THAT MANY PEOPLE HAVE BEEN AFFECTED BY BREAST CANCER, WHETHER DIRECTLY, OR BY A FAMILY MEMBER OR FRIEND. PLEASE HELP US OUT. IT WON'T TAKE YOU ANY MONEY, JUST A LITTLE BIT OF YOUR TIME.

SHOW YOUR SUPPORT FOR BREAST CANCER, AND VISIT THE BLOG!

WE WILL BE SPEEDING UP RELEASES TO GIVE YOU GUYS SOME INCENTIVE TO VISIT THE BLOG! I AM PRETTY MUCH DONE WITH THE NEXT CHP RIGHT NOW! IT WILL BE RELEASED SHORTLY.

SEE YOU GUYS AT

katscans.blogspot.com

Jo...

Do you
really
love me?

賴安

戀影 INGÉNUO

Super popular! This century's most fresh, romantic LOVE STORY!

HAPPINESS IS NOT HARD TO GET,
YOU ONLY NEED TO SAY "I LOVE YOU",
TO STAY TOGETHER FOREVER——

小女生的追夢紀實 Dream 69

戀影天使 INGÉNUO

賴安
《暗影天使》第14集即將深情上市！
楊昭與家羽的戀愛追趕跑跳碰，
讓你一次看個過癮！

If so
Why ...
Can't I feel your love?

Even your breathing
Your eyes, movements,
Seem to show love...
But how can I make sure it is real?
Do you know?
How much I want

How I wish to hear from your own mouth ...
Hear you say that you love me ...
Yung Jo

JIAYU?
ARE YOU AFRAID?
SORRY...
I SCARED YOU BECAUSE I WAS TOO FAST ...
No... It's not...
DON'T BE AFRAID...
It's not like that

Jiayu..
BELIEVE ME
TRUST YOURSELF TO ME!*
I know the doubts inside your heart,
You want my truest commitment..
I'll give it to you!
I will let you hear my very mouth saying
"I love you"

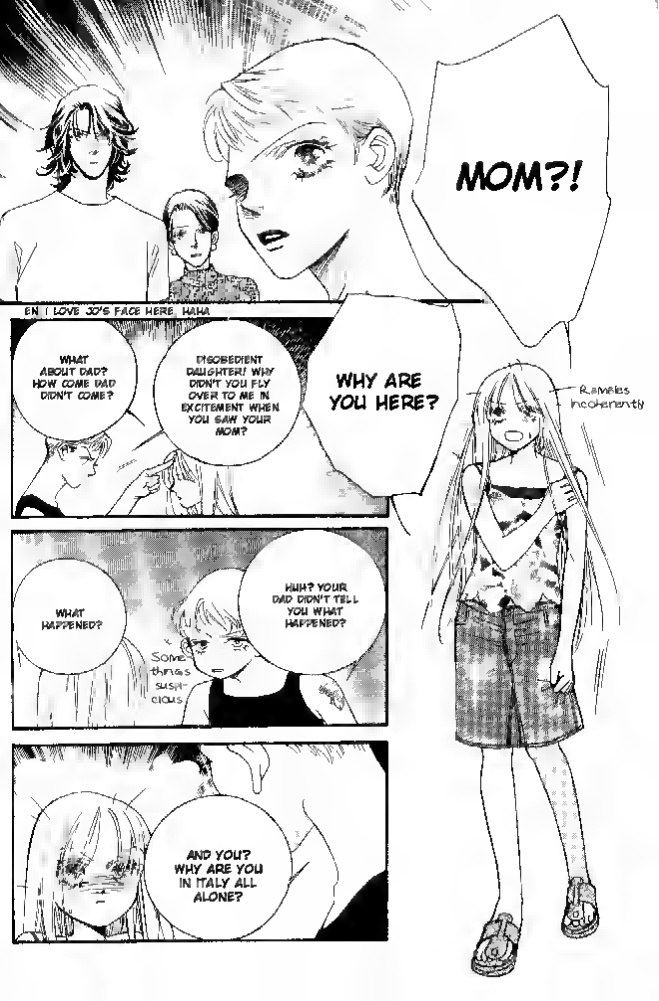
I love you!
JIAYU
I LOVE
YUNG JO!
BOOM!
BOOM!

EN HE MOST DEFINITELY IS. SHE

WHAT'S SO URGENT?
A GUEST HAS ARRIVED!
GREAT TIMING!
THAT... ISN'T THAT...
SHE SAID SHE IS
AH.. SHE... SHE IS...
EH?
SOME WOMAN IS ASKING TO SEE YOU—

BANG!
AIYA!
Jiayu's mom
HI!
LONG TIME NO SEE!

MS. ZHANG*? YOU... DIDN'T YOU DISAPPEAR IN AUSTRALIA...
-SIGH- I'M NOT WELCOME?
NO... HOW COULD THAT BE?
She disappeared for so long, only to appear so suddenly now?
SHE DIDN'T GIVE YOU TROUBLE, DID SHE?
SORRY ABOUT OUR FAMILY'S LITTLE IDIOT!
What are you playing at?
You want to say that her daughter has been stripped and is now lying on my bed?
WHERE'S JIAYU? HOW COME I HAVEN'T SEEN HER?
SHE'S IN
SHE
SHE WAS VERY GOOD AND SWEET AND WOULD OFTEN CHAT WITH ME AND HELP ME OUT WITH HOUSEHOLD CHORES
ARE YOU TALKING ABOUT MY TALENTLESS DAUGHTER?


MOM?!
EN I LOVE JO'S FACE HERE HAHA
WHY ARE YOU HERE?
Rambles incoherently
DISOBEDIENT DAUGHTER! WHY DIDN'T YOU FLY OVER TO ME IN EXCITEMENT WHEN YOU SAW YOUR MOM?
WHAT ABOUT DAD? HOW COME DAD DIDN'T COME?
HUH? YOUR DAD DIDN'T TELL YOU WHAT HAPPENED?
WHAT HAPPENED?
Some-thing's susp-icious
AND YOU? WHY ARE YOU IN ITALY ALL ALONE?

YOU FELL INTO THE TIBER RIVER, AND GOT HURT,
YET YOUR FATHER DARED TO LEAVE YOU IN ROME TO RETURN TO AMERICA ON YOUR OWN?
well done!
THAT IDIOT DIDN'T EVEN TELL JIAYU ABOUT MY BEING MISSING AND GETTING HURT IN AUSTRALIA?
HOW COULD DAD TELL MOM THAT I GOT HURT IN ITALY, AND WAS STAYING AT JO'S HOUSE?
I'M NOT HUMAN INSIDE AND OUT!
PIGHEAD, YOU ARE SCREWED!
COME HERE!
Let's just sit down first. The mother and daughter need to fight
LET MOM SEE HOW MUCH YOU GOT HURT!
TSK TSK TSK! YOU'VE GOTTEN QUITE FAT!
ARE YOU TRYING TO EAT ALL OF PEOPLE'S FOOD?
EH?

WHAT HAPPENED TO YOU?
EH?
EHH? WHAT'S THIS?
WHY DO YOU HAVE SO MANY BRUISES ON YOUR BODY?
I DIDN'T HAVE THIS BEFORE...
SORRY. THIS IS ALL MY FAULT!
EH?
What is he rambling about?
I WAS TOO ROUGH WITH HER!
Too rough with me about what?

Could it be that this is...
What's this? On your neck... and your thigh too!
Well... There's some here... and there's some there...
EH?
It's said that it can't be seen by other people, yet it has been seen by the most important one!
Love bite!?
KISS MARKS !?
It is... as it is commonly called "curry chicken," "planting strawberries," the most intimate, the most private thing*.

*IN BOTH TEXTS MEAN "HICKEY." WHILE "CURRY CHICKEN" IS HONG KONG SLANG, "PLANTING STRAWBERRIES" IS TAIWANESE SLANG.

MIRROR
MIRROR
Stupid Child
WHAT DID YOU JUST MEAN WHEN YOU SAID IT WAS YOUR FAULT?
AH! HERE— AH! THERE—
EH?
AH! THIS SPEED, THIS PLACE
THAT? IT IS—
SO IT'S ALL HIS FAULT!
AND I GOT BITTEN LIKE THIS!
JO IS SAYING BECAUSE HE DIDN'T CLEAN HIS ROOM, IT GOT FILLED WITH MOSQUITOS AND BUGS,
I DIDN'T—
IT'S JUST LIKE I SAID!
START OVER AND TELL ME THE TRUTH!
WHAT'S REALLY GOING ON?
LIAR! HOW COULD YOU HAVE BEEN BITTEN LIKE THIS BY MOSQUITOS?

THERE'S "NOTHING"?
EH...
I...
Big pervert!
I hate you! It's your fault!
EN. HAHAHHAHAHHAHAHA
What ... What!
Wink!

What is he really thinking?
(This guy is drunk!)
A FEW MONTHS AGO, I WORKED IN AUSTRALIA, AND I WAS CLIMBING A CLIFF
I WASN'T CAREFUL, AND FELL DOWN THE CLIFF, AND GOT INJURED. I WAS DELIRIOUS FOR SEVERAL DAYS
AND TO MAKE IT WORSE, MY RIGHT LEG WAS BROKEN. I HAD TO STAY IN THE HOSPITAL FOR 3 WHOLE MONTHS!

103臺北市承德路二段61號10樓 東立出版社
「通信關係情報部」 韓文翻成

IT'S DEFINITELY DAD!
OH? WHO COULD THIS BE?
RRRR!
RRRR!
AT THE TIME I WAS REALLY HURT. MY DOCTOR SAID THAT I BARELY CAME BACK!
RRRR!
RRRR!
RRRR!
MOSHI* MO~SHI~
WHERE ARE YOU NOW?
He he!
YES. TO BE SAFE AND OUT OF TROUBLE REALLY IS A HAPPINESS IN MISFORTUNE.
EH
I'M IN ROME RIGHT NOW—
WITH JIAYU!
YOUR FLIGHT ARRIVED AGES AGO! BUT YOUR NAME WASN'T ON THE PASSENGER LIST! WHERE ARE
I WAITED AT KENNEDY AIRPORT FOR 3 HOURS, AND I DIDN'T SEE YOU!
AH !?

 TN: SHE ACTUALLY USES THE JAPANESE TELEPHONE GREETING

YOU! LISTEN TO ME! LETING TELLS ME EVERYTHING! YOU IDIOT! WHEN I GET HOME, YOU FATHER AND DAUGHTER WILL HAVE TO ANSWER TO ME!
EH WHAT!? EH!?
Soul is leaving the body...
DING PAPA
IN THIS WORLD MOM IS THE ONLY GOOD! IF MOM IS THERE, THEN THE CHILD WILL BE FINE!
You want to play tricks with me?
OF OF OF OF OF OF OF OF OF... OF COURSE I WANT TO!
NO MATTER HOW GREAT THIS PLACE IS, NOTHING BEATS YOUR OWN HOME! HA!
JIAYU, YOU'VE PRETTY MUCH RECOVERED...
DO YOU WANT TO GO HOME?

LETING AND DAD ARE BOTH WAITING FOR US!
DON'T TALK SO MUCH! WE'LL BE HOME SOON!
EN
Hmph!
WE WHEN ARE WE LEAVING

AH?
IT'S NOT EASY COMING TO ITALY, MOM WANTS TO STAY A FEW MORE DAYS!
CHE!*
NO... NO I CAN'T! I'VE ALREADY IMPOSED ON PEOPLE FOR TOO LONG...
SORRY, MISS,
BUT US MOTHER AND DAUGHTER WANT TO STAY A FEW MORE DAYS!
LET'S JUST GO HOME QUICKLY!
DON'T BE SO POLITE! WE'D BE HAPPY TO HAVE YOU AS GUESTS!

ISN'T THAT RIGHT, YUNG JO?

OF COURSE! YOU CAN STAY AS LONG AS YOU LIKE!
I'll bring you to your room your feet are okay, right?
MA!
Jo?
How can it be like this?

Kat Scans

WHOOOO! FIRST OFF, I'D LIKE TO THANK YOU ALL FOR VISITING THE BLOG! WE HAVE A FEW MORE DAYS LEFT IN BREAST CANCER AWARENESS MONTH, SO HERE'S ANOTHER RELEASE FOR YOU ALL! MAKE SURE TO VISIT THE BLOG IN THE LAST FEW DAYS OF OCTOBER!

ALL PROCEEDS FROM ADSENSE WILL BE DONATED TO THE SUSAN G. KOMEN FOUNDATION. THANK YOU FOR ALL YOU HAVE DONE SO FAR, AND I HOPE YOU WILL CONTINUE TO COME BACK TO READ!

RAWS FROM COMIC-SKYFIRE.COM
EDITING AND TRANSLATION BY KAT

HOPE YOU ENJOY THE CHAPTER!

READ THE CHAPTERS AS SOON AS THEY COME OUT!

katscans.blogspot.com

Super popular! The century's fresh. new romantic LOVE STORY!

I want to love you reck-lessly, do you know?

小女生的追夢紀實 Dream 70

戀影天使

ING ÉNUO

賴安

賴安作品集 《戀影天使》單行本1~14集深情上市中！
《賴安彩繪自選集》典藏賴友十年夢畫足跡！

What is Jo thinking?
Yesterday, he looked like he felt "the pain of living," and was "more dead than alive"...*
But just now in his room, the look of desire was also something I had never seen.
Really what
When mom came, he suddenly looked angry.
TN: BASICALLY MEANS THAT HE FELT SO MUCH PAIN THAT HE DID NOT WANT LIFE AND THAT HE IS HALF DEAD HALF ALIVE

What is he really thinking?
IT'S JUST— I DIDN'T WANT TO LET YOU LEAVE.
Ai YA!
DIDN'T I MAKE THAT CLEAR IN THE BEDROOM JUST NOW?
YOU YOU YOU YOU YOU—
YOU DARE TO BRING UP "THAT THING" !?
he he he!
LISTEN UP-- I WILL PRETEND ALL~~~~~~~ OF WHAT HAPPENED IN YOUR BEDROOM NEVER HAPPENED.
PLEASE DON'T EVER BRING IT UP AGAIN, ESPECIALLY NOT IN FRONT OF MY MOTHER—
PLEASE! OK!?

DON'T BE SO HEART-LESS!
COULD IT BE THAT YOU WEREN'T PLEASED WITH MY "PERFORMANCE"?
YOU DON'T WANT TO "CONTINUE" WITH ME?
DID YOU HEAR ME?
AH~~~~~ I ALREADY TOLD YOU NO MORE!
EH WHYYYYY JIAYU!
Bla pervert
Bla lewd demon
Bla Bla

YOU ARE RIGHT.
YOU MUST BE TIRED FROM TRAVELING, AND PROBABLY SHOULD REST!
MISTRESS, THE ROOMS ARE READY.
RIGHT! JIAYU...
JIAYU, ARE YOU "SLEEPING WITH YUNG JO" TODAY OR—
EH?
IT'S FINE! THE MORE YOU TALK, THE WORSE IT SOUNDS!
BUT HE DIDN'T— AH~~
HE SLEEPS IN THE LEFT— I SLEEP ON THE RIGHT— AND WHEN I SLEEP I WEAR PA-JAMAS!
WE SLEEP IN THE SAME ROOM, BUT NOT IN THE SAME BED!
IIIII HE HE HE HE HE...
Oh, no! It seems that I have still some thing!

Waiting for you!
YOU'RE WELCOME TO COME ANYTIME TO "SLEEP WITH ME"!
THEN IT'S THIS WAY! IF YOU CAN FIGURE OUT WHICH BED IS MINE,
Er, he he he
Ah, haha, he's just joking
GOOD NIGHT, YANG MAMA! GOOD NIGHT, JO!
WE'RE GOING TO SLEEP NOW!
MOM! WE'RE GOING !

YUNG JO?
YUNG JO? ARE YOU OKAY?
WHAT'S UP WITH YOU AND JIAYU?
I'M FINE! MOM... I'M ONLY...

I ONLY... FEEL A LITTLE USELESS...
I DON'T KNOW HOW TO GET HER... I DON'T EVEN KNOW HOW TO GET ALONG WITH HER.
I REALLY AM...
IT'S OKAY! MOM KNOWS IT ALL...
DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD, OKAY?

What do I do in order to completely get rid of the shadow between Jiayu and I?
When... will I be able to love her without any hesitation?
IF YOU HAVE NOTHING TO DO, THEN COME HELP MOM CHANGE BANDAGES.
OH

IF PEOPLE SO GRACIOUSLY ASKED ME TO STAY FOR A FEW DAYS,
HOW COULD I REFUSE?
It is clearly your own selfishness that causes you to stick onto other people's homes
EXCUSE ME! IF YOUR FOOT WAS HURT THIS BAD, WHY DIDN'T YOU COME HOME EARLIER SO YOU COULD GET TREATED?
WHY ARE YOU STAYING HERE AND TROUBLING OTHER PEOPLE?
TELL MOM HONESTLY, WHAT HAPPENED WITH YOU AND YUNG JO?
HEY!

I'VE BANDAGED YOUR FOOT, OKAY?
CLAP
CLAP
I'M GOING TO BRUSH MY TEETH AND GET READY TO SLEEP
THIS QUESTION DOESN'T MAKE SENSE! I DON'T UNDERSTAND!
HAVE YOU AND YUNG JO "DONE IT"?
EH !?

I HAVEN'T I HAVEN'T I HAVEN'T I HAVEN'T! I HAVEN'T "DONE" ANY-THING WITH JO!
YOU DON'T UNDERSTAND AGAIN? I SAID...
I see that you haven't gone "all the way" but that's ?
HAVE YOU "MADE LOVE" WITH HIM? HAVE YOU "MADE OUT" WITH HIM?
EVEN IF HE THOUGHT THAT WAY, I WOULDN'T LET HIM FLAUNT IT!
HAVE YOU "GONE TO BED" WITH HIM? HAVE YOU—
You definitely should understand that, right?
BESIDES, EVEN IF YOU DID GO TO BED WITH HIM, THAT'S NOT A BIG DEAL!
YOU DON'T BELIEVE ME?
STUPID CHILD! MOM ONLY WANTS TO ASK!
BAM!
BAM!

YOU'RE ALREADY 18 YEARS OLD, HAVING A BOYFRIEND IS A VERY NORMAL THING!
WHEN TWO PEOPLE FEEL THE SAME ABOUT EACH OTHER, THEY WON'T BE ABLE TO RESIST INTIMATE RELATIONS
THIS IS ALL VERY NATURAL THERE'S NOTHING TO BE EMBARRASSED ABOUT!
MOM...
IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, YOU CAN ASK MOM!
THE MORE YOU UNDERSTAND, THE BETTER YOUR "SEX LIFE" WILL GET!
Slash, you really had to emphasize those two words?
Marina has been summoned again!
I must not surrender!
Sky spirit~
Earth spirit~

TO BE HONEST, TIGHTLY HOLDING THE PERSON YOU DEEPLY LOVE,
THAT KIND OF ACTION MAKES THE MOST BEAUTIFUL FEELING!
MOM STILL REMEMBERS THE NIGHT OF THE FIRST TIME SHE "DID IT" WITH DAD.
I WAS REALLY NERVOUS, BUT VERY EXCITED BECAUSE THAT WAS MY MOST ANTICIPATED MOMENT.
Dina
papa
age
23
Dina
Mama
age
x
AT THAT TIME, YOUR FATHER AND I LOVED EACH OTHER, AND WE HAD BEEN THROUGH A LOT, UNTIL WE WERE FINALLY ABLE TO BE TOGETHER FOREVER.

This is the first time I've heard mom talk about her love with dad...
BUT WHEN I SAW THE LOVE IN YOUR FATHER'S EYES, I FORGOT THE PAIN...
Mom seems to be very happy!
Mom...
THAT WAS MOM'S FIRST TIME, AND IT ENDED UP HURTING LIKE HELL!
That it was all worth it...
Then, you will start to feel...
You will be completely surrounded by his scent, his sweat, his passion...
After the passion
During this intimate process, even if you are inexperienced, and are uncomfortable,

JO WOULDN'T FORCE ME!
BUT THESE THINGS SHOULD NEVER BE FORCED.
Ah!
AS SOON AS HE FOUND OUT THAT SOMETHING WASN'T RIGHT WITH ME, HE IMMEDIATELY STOPPED AND COMFORTED ME...
NO MATTER HOW MUCH HE LOVES YOU, USING FORCE IS WRONG!

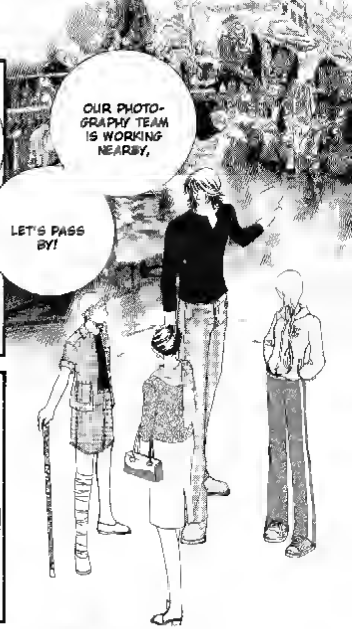
I knew that little bastard "hai" you "hai" for a while now!
I didn't think that he would even dare to lay his hands on my daughter!
MA~~~ IT'S NOT LIKE THAT! ~~~~~~
I wasn't careful for a sec and let it slip stupid child!
IT ISN'T LIKE THAT~~~~~ JO, HE DIDN'T~~~~
SFX: AIYAAAAAAAAAAA
야 야 야 야 야 야 야 야
MA ~~~ YOU STILL WANT TO FLY WHEN YOUR WINGS HAVE TURNED TO STONE?
MA ~~~
WHAT? YOU EVEN GO AS FAR AS TO SIDE WITH HIM?

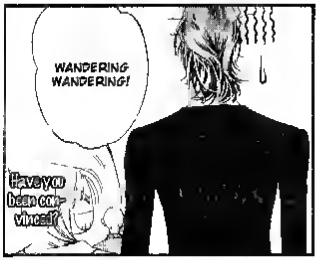
Actually... It's just like Mom said...
That kind of closeness is a perfect feeling.
Being tightly held by Jo, surrounded by his warmth and scent, I was enchanted until I felt confused and disoriented...
If it were not for...
If I was not so affected by the Kate business,
It might have been...
If it were not for my uncertainty of Jo's feelings

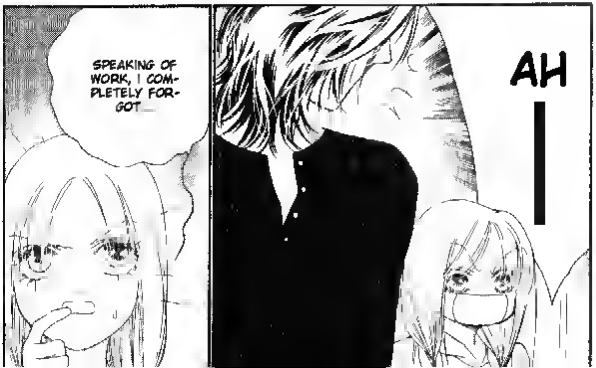
Everly flower market
WOW! THIS FLOWER MARKET IS AMAZING!
Right now, I should have been waking with him, enjoying the sun...
Good morning!
Did you sleep well?

BE CAREFUL WITH YOUR FEET!
OVER THERE IS A REALLY CUTE BOOTH! LET'S GO SEE!
WHY ARE YOU COMING ALONG?
Don't say I didn't warn you!
WANDERING AROUND WITH MY MOM IS TIRING!
MISS ZHANG!
I'M HAPPY!

RIGHT NOW I'M ON SICK LEAVE, DID YOU KNOW? GO BY YOURSELF!
CHE!


OUR PHOTOGRAPHY TEAM IS WORKING NEARBY,
LET'S PASS BY!


WANDERING WANDERING!
HAVE YOU BEEN OKAY?


SPEAKING OF WORK, I COMPLETELY FORGOT...
AH!

I'LL BE BACK SOON!
I'LL GO TO THE HOTEL FIRST AND EXPLAIN TO THEM!
WHAT A DISASTER!
BUT WITH MOM HERE, I CAN'T LEAVE....
AIWEN AND THE DIRECTOR ARE WAITING FOR ME AT THE HOTEL!
YOU CAN'T GO!

IF THEY REALLY CARED ABOUT YOU, THEN THEY WILL COME TO YOU THEMSELVES.
RIGHT NOW, YOU CAN WALK WITH ME OBEDIENTLY!
AH
DON'T PULL ME! WALK SLOWER!
MY ARM IS BEING PULLED OFF~~~
LET GO ~~~

It wasn't the first time, he took my hand, but the feeling was totally different...
Like he was pulling me to extricate me from something...
He walked forward with quick steps,
But on the way back home, Jo did not let go of my hand.
From that night onward,
Being so close to Jo, it made my face red, and my heart race...

花言草語
連忘我的事都能讓我興奮得久久不能自已
103臺北市承德路一段61號10樓 東立出版社
「版權歸原著所有翻印必究」 郵政劃撥帳戶

AIWEN!? DI...
AND DIRECTOR?
待續 2009年11月15日發行
Number 22

Kat Scans

WHOA! WE ARE HALFWAY THROUGH THE LAST VOL! KINDA SAD, AND KINDA AWESOME! ANYWAY, FOR THOSE OF YOU WHO DON'T FOLLOW MY BLOG, I WAS DONE DURING NOVEMBER DURING EXTREME BUSINESS, BUT NOW I AM BACK! NO FEAR!

GRASE AND I HAD A HARD TIME TRANSLATING THIS, BUT WE FINALLY GOT OFF OUR LAZY BUTTS (MOSTLY HER TO PUT OUT THIS CHAPTER FOR ALL OF YOU! SO WE HOPE YOU LIKE IT, BECAUSE I THINK IT'S A GOOD ONE!

SOME THINGS THAT I WANTED TO TELL YOU GUYS, BUT CAN'T FIT IN THIS SOX ARE ON MY BLOG, SO PLEASE CHECK THAT OUT, EVEN IF YOU DON'T FOLLOW. I HAVE ONE POST THAT WILL REALLY HELP UNDERSTAND THE THINGS THAT ARE IMPOSSIBLE TO TRANSLATE. I HOPE IT WILL GIVE YOU A BETTER UNDERSTANDING OF THE CHARACTERS AND THEIR RELATIONSHIPS

SO, ENJOY THE CHAPTER. WE HAVE 3 CHAPTERS LEFT! PLEASE EXPECT THE NEXT ONE ON DEC 25TH! YES! CHRISTMAS TIME!

READ THE CHAPTERS AS SOON AS THEY COME OUT!

katscans.blogspot.com

IT IS UNBELIEVABLE THESE GUYS WOULD ACTUALLY SHOW UP HERE!
I...
OH~~~~~~~~~~~~ I FINALLY FOUND YOU GUYS!
I...
?
OH~~~~~~~~~ MR. YANG IS HERE TOO? THAT'S GREAT!
I CAME SPECIALLY TO SAVE YOU FROM HIS IMPRISONMENT!
WHAT ARE YOU DOING? I THOUGHT THAT THAT HE WAS KEEPING YOU HERE!
I... SO... SORRY!
I WAS ORIGINALLY GOING TO CONTACT YOU... BUT I... BECAUSE...

HALLO! I'M JIAYU'S MOM
BECAUSE MY MOM SUDDENLY CAME TO FIND ME SO——
MR. YUNG! I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO MEETING YOU! IT REALLY IS TOO BAD THAT YOU AREN'T INTERESTED IN FILMING!
BUT I STILL HOLD HOPE THAT YOU WILL COME WORK FOR ME!
MADAME, MADAME! YOUR DAUGHTER IS OVERFLOWING WITH TALENT!
WITH HER CONTRIBUTIONS, MY MOVIE WILL BE A GREAT SUCCESS!
WAIT A SECOND!
IF YOU WOULD FOLLOW YOUR CHERISHED PUPIL AND WORK WITH ME,
THAT WOULD BE MY LIFE'S GREATEST LIGHT!

THIS...
MR. YUNG...
I COMPLETELY CAN'T BELIEVE THAT YOU WOULD HIRE A STUDENT WITH NO EXPERIENCE AT ALL TO DO SUCH AN IMPORTANT JOB!
IN MY EYES...
ABOUT THIS BUSINESS, DON'T SAY IT'S ME. EVEN IF IT'S JIAYU,
I WON'T LET HER BE YOUR PHOTOGRAPHER!
THIS GUY
THIS IS JUST THE RESULT OF MANAGEMENT AND YOU WORKING TOGETHER.
TO USE JIAYU AND AIWEN'S RELATIONSHIP TO GENERATE GOSSIP AND GET SOME PUBLICITY FOR THE NEW MOVIE!

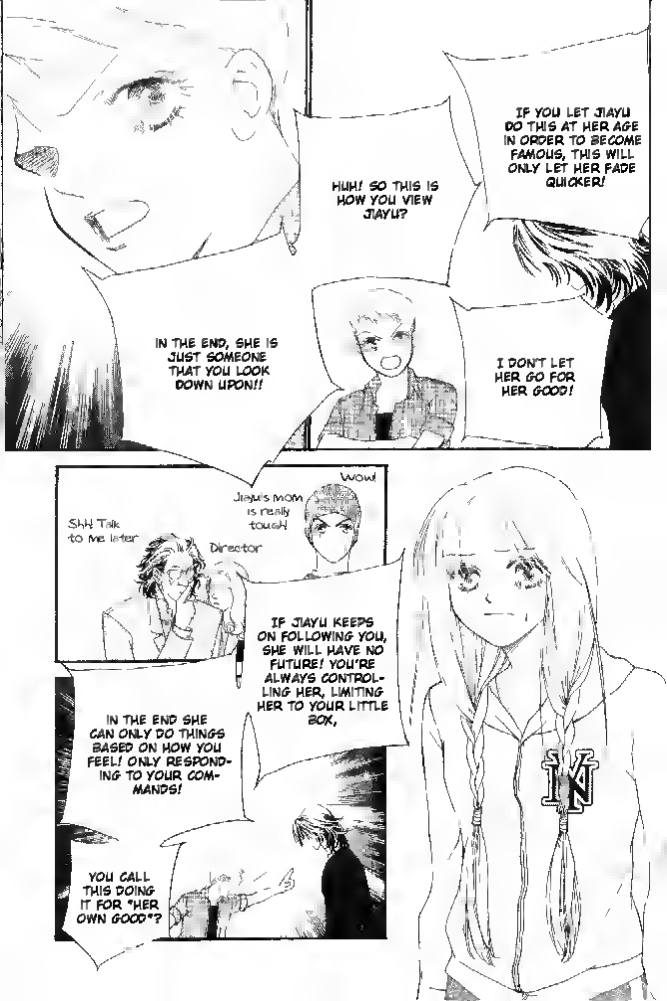
NO NO NO! THIS MUST BE A MISUNDERSTANDING!
I CAN EXPLAIN—
THERE'S NOTHING TO EXPLAIN!
IF I SAY IT'S NOT OKAY, THEN IT'S NOT OKAY!
HEY! WHY DO YOU—
ENOUGH! YOU GUYS!
AIWEN!

THERE'S STILL HER MOTHER HERE,
WHAT I SAY COUNTS!
MS. ZHANG?
SHUT YOUR MOUTH!
YEAH!!!!!!
YEAH!!!!!!
YEAH!!!!!!
THANK YOU DIRECTOR FOR THINKING HIGHLY OF MY DAUGHTER, AND GIVING HER THIS BIG OPPORTUNITY,
PUTTING HER UNDER YOUR GUIDANCE, I DON'T HAVE TO WORRY!
THEN— MADAME, YOU AGREE?
OF COURSE!

TN: LITERALLY ZHANG SISTER, SEE MY BLOG FOR SOME NOTES ON THIS.

JIAYU HAS SUCH A GOOD OPPORTUNITY, WHY SHOULD SHE LET IT SLIP BY?
IF THEY WANT TO STIR UP A SCANDAL, THEN LET THEM DO IT!
DON'T YOU WANT YOUR STUDENT TO BE LIKE YOU? TO BE A WORLD RENOWNED PHOTOGRAPHER?
THEN YOU SHOULD LET HER GO! SINCE THIS ISN'T ANYTHING BAD ANYWAYS!
JO
MOM...
MS. ZHANG, YOU'RE WRONG! IT DEFINITELY IS A BAD THING!

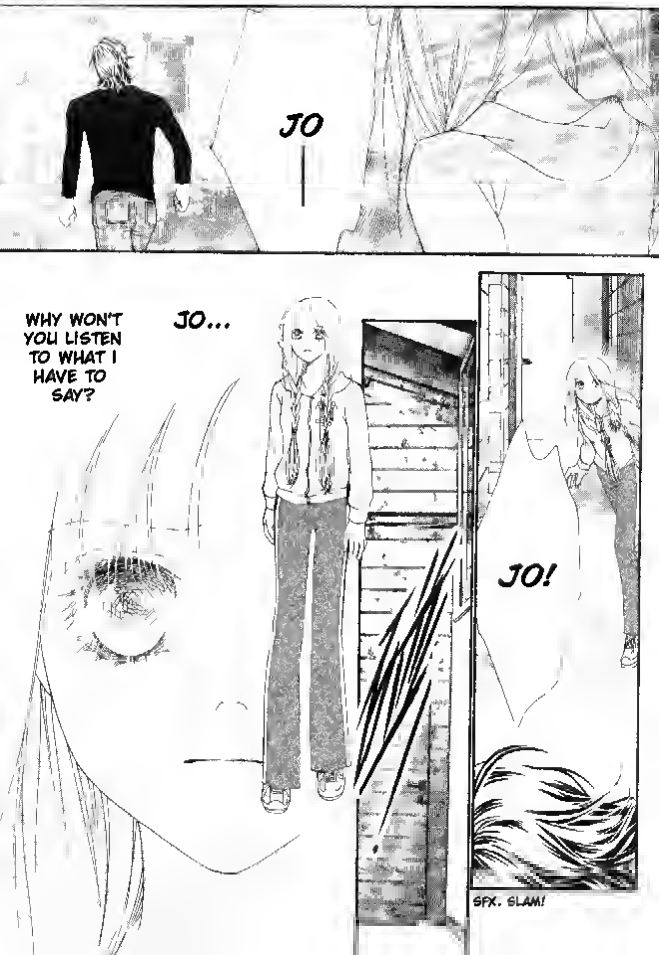
I DEFINITELY WON'T LET HER DO THIS KIND OF THING!
IF SHE WANTS TO SUCCEED, I WON'T HINDER HER—
BUT I WANT HER TO RELY ON COMPLETELY ON HER OWN REAL TALENT!
THEN SHE ISN'T RELYING ON HER REAL SKILL RIGHT NOW?
HAVING THIS KIND OF OPPORTUNITY TO WORK WITH A GREAT MOVIE, AND A GREAT DIRECTOR, ISN'T THIS WONDERFUL?


IF YOU LET JIAYU DO THIS AT HER AGE IN ORDER TO BECOME FAMOUS, THIS WILL ONLY LET HER FADE QUICKER!
HUH! SO THIS IS HOW YOU VIEW JIAYU?
I DON'T LET HER GO FOR HER GOOD!
IN THE END, SHE IS JUST SOMEONE THAT YOU LOOK DOWN UPON!!
Wow!
Jiayu's mom is really tough
Director
Shh! Talk to me later
IF JIAYU KEEPS ON FOLLOWING YOU, SHE WILL HAVE NO FUTURE! YOU'RE ALWAYS CONTROLLING HER, LIMITING HER TO YOUR LITTLE BOX,
IN THE END SHE CAN ONLY DO THINGS BASED ON HOW YOU FEEL! ONLY RESPONDING TO YOUR COMMANDS!
YOU CALL THIS DOING IT FOR "HER OWN GOOD"?

BUT SHE'S MY DAUGHTER!
SHE'S MY STUDENT NOW! MS. ZHANG, PLEASE DON'T INTERFERE IN PHOTOGRAPHY RELATED THINGS!
WHY CAN'T YOU GUYS ASK WHAT I THINK?
OKAY! STOP ARGUING!
SPEAK!
OH~~
~~EH

I KNOW YOU BOTH MEAN ME WELL...
EVEN JO... I CAN UNDERTAND YOUR OPPOSITION...
ACTUALLY...
I... I...
BUT... I REALLY WANT TO DO THIS JOB WELL... I DON'T WANT TO GIVE IT UP!
I HOPE YOU WILL SUPPORT ME, AND LET ME HAVE CONFIDENCE TO FINISH MY WORK, OKAY?
THIS IS WHAT YOUR REALLY WANT?

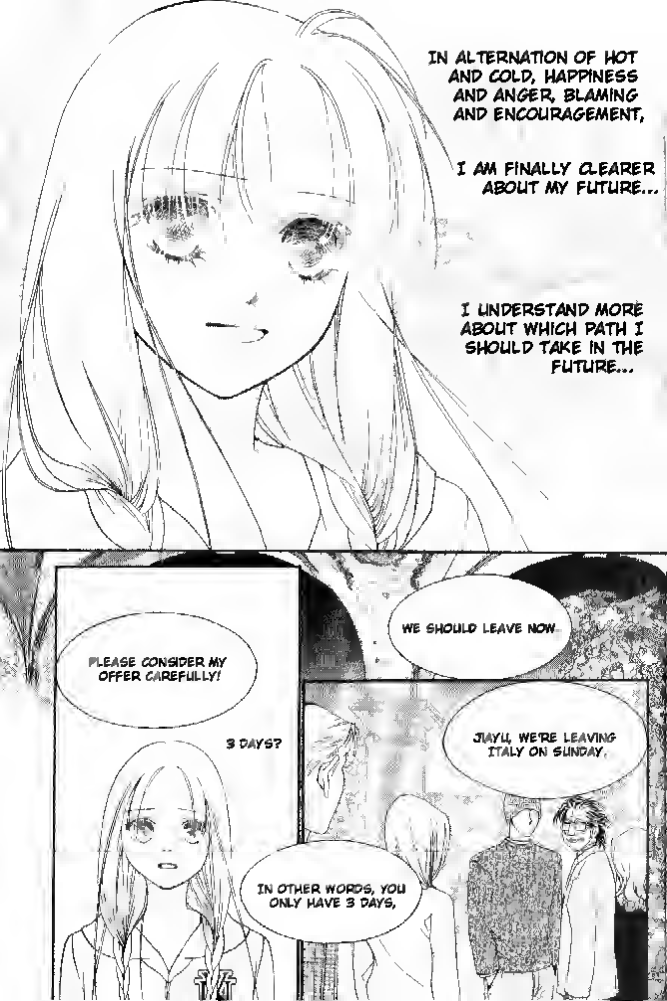
FINE! IF YOU WANT TO GO, THEN FEEL FREE!
IF YOU GO, THEN DON'T EXPECT TO COME BACK TO SEE ME!


JO
WHY WON'T YOU LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY?
JO...
JO!
SFX. SLAM!

DIRECTOR... SORRY...
I DON'T HAVE ANY WAY TO ANSWER YOU RIGHT NOW.
JIAYU? WHAT'S WRONG?
AH AH AH... NO PROBLEM! YOU DON'T HAVE TO BE SO IMPATIENT.
JUST GO SLOWLY, AND DO THINGS THE WAY YOU WANT TO DO THEM.
OF COURSE, I STILL HOPE THAT YOU CAN RETURN TO WORK FOR ME.

TO TELL YOU THE TRUTH, IN THE BEGINNING I DECIDED TO HIRE YOU BECAUSE JIO SUGGESTED IT,
WHEN WE WERE PUBLICIZING THE NEW MOVIE WE NEEDED TO MAKE AIWEN GAIN POPULARITY SO WE MADE YOU HIS PERSONAL PHOTOGRAPHER.
ON THE OTHER HAND, YOU ARE ALSO YUNG JO'S STUDENT,
WHICH MAKES YOU AN EVEN MORE APPEALING CANDIDATE.
SO... EVERYTHING THAT YUNG JO SAID WAS TRUE...
SIGH... I REALLY AM NAIVE...
BUT AFTER LOOKING AT YOUR WORK,
EH?
I CHANGED MY MIND!

I PERSONALLY REALLY LIKE YOUR PHOTOGRAPHY STYLE.
YOUR PHOTOGRAPHS SHOW A COMPLETELY DIFFERENT SIDE OF THIS MOVIE.
BUT I HAVE MADE UNREASONABLE DIRECTIONS FOR YOU AND YOUR WORK.
PLEASE FORGIVE ME FOR THIS.
NO NO NO!
PLEASE DON'T SAY THAT, DIRECTOR!
THOSE CRITICISMS ARE VERY USEFUL!
I FEEL LIKE I WENT IN A SAUNA


IN ALTERNATION OF HOT AND COLD, HAPPINESS AND ANGER, BLAMING AND ENCOURAGEMENT,
I AM FINALLY CLEARER ABOUT MY FUTURE...
I UNDERSTAND MORE ABOUT WHICH PATH I SHOULD TAKE IN THE FUTURE...
WE SHOULD LEAVE NOW.
PLEASE CONSIDER MY OFFER CAREFULLY!
JIAYU, WE'RE LEAVING ITALY ON SUNDAY.
3 DAYS?
IN OTHER WORDS, YOU ONLY HAVE 3 DAYS,

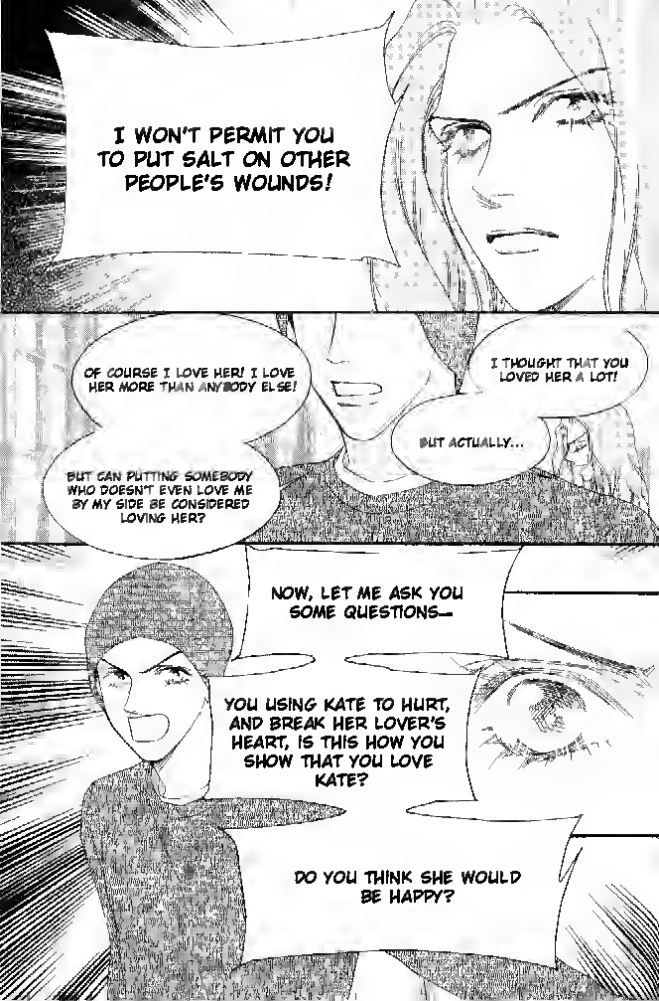
TN: SO THIS IS A DOUBLE ENTENDRE. IT CAN ALSO IMPLY THAT SHE IS STUCK TO HIM OR *WHIPPED* BECAUSE THEY HAD SEX=D

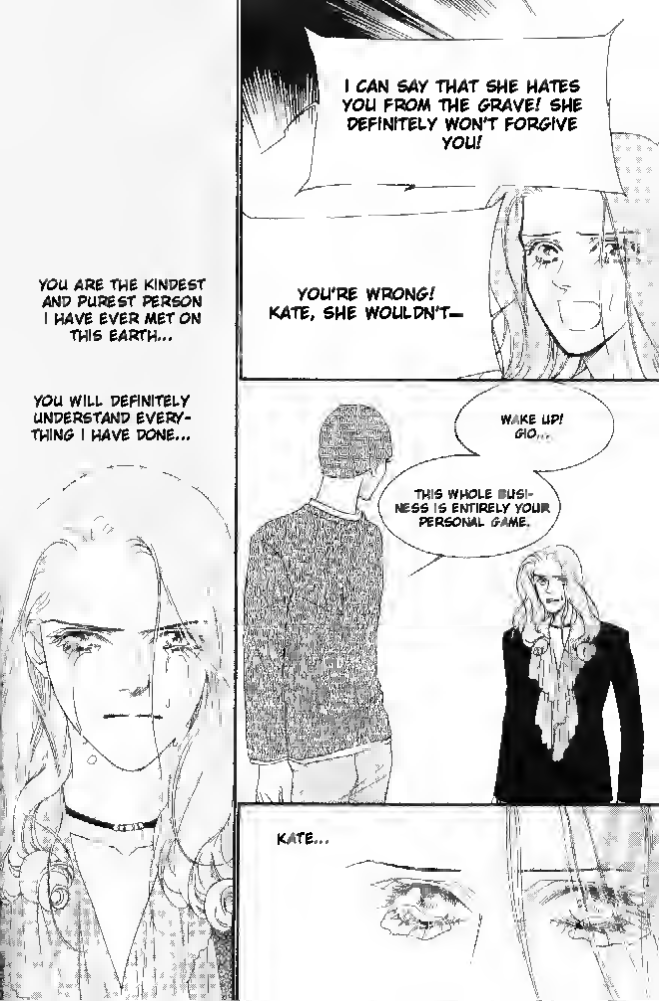
EVEN THOUGH CLEARLY, IT WILL END LIKE THIS,
I'M STILL NOT CONTENT!
IF YOU KEEP TALKING BULL-SHIT, THEN I'LL...
I STILL FEEL VERY DISCON-TENTED!
BUT NO MATTER WHAT YOU DECIDE IN THE END, YOU'LL STILL HAVE MY 100% SUPPORT!
BECAUSE I AM A PERSON WHO CAN TAKE AND LET GO OF THINGS EASILY!
I WON'T BE LIKE THAT SOMEONE WHO ALWAYS MAKES IT HARD FOR YOU TO DECIDE!

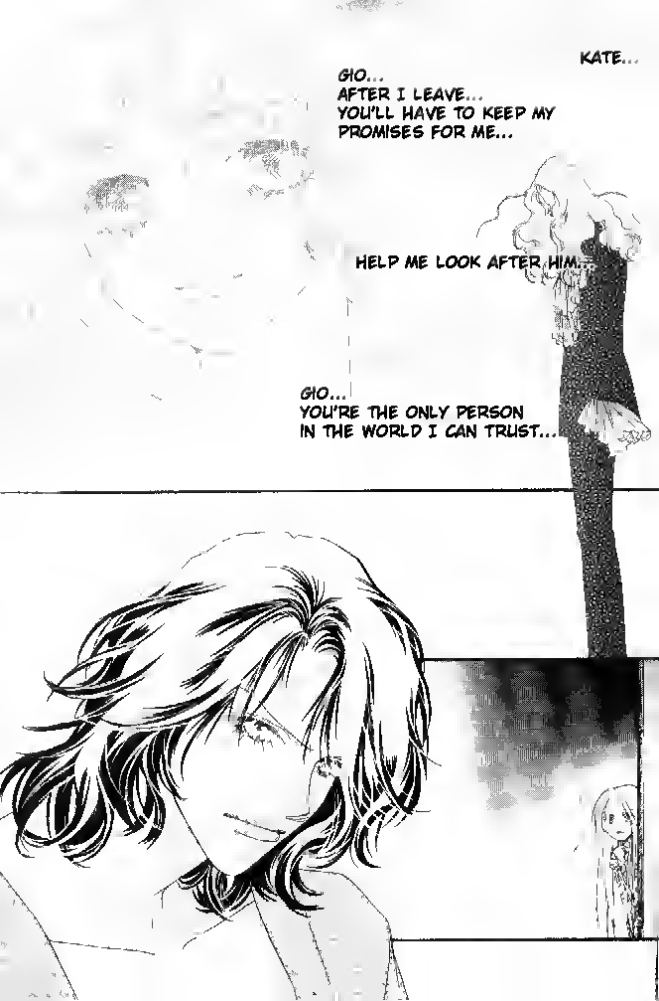
I WILL BE WAITING FOR YOU WITH THIS HEART!
I'LL SEE YOU AT THE AIRPORT IN THREE DAYS!
DAMN AIWEN! HE CAN ONLY TALK OF USE-LESS THINGS!
YOU STILL HAVE TO WAIT THREE DAYS?

ARE YOU STILL THINKING ABOUT YOUR PRECIOUS YUNG JO?
IF YOU WANT TO GO, THEN GO WITH THEM! WHAT DO YOU NEED TO CONSIDER?
MOM! YOU'RE SO ANNOYING!
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THIS!
WHAT HAPPENED BEFORE?

IF YOU ONLY OPEN YOUR MOUTH, JIAYU WILL COME WITH US!
DO I HAVE A SAY IN THIS?
YOU ALREADY KNOW THAT I CAN'T GIVE MY OPINION.
I JUST REMIND YOU THAT IF YOU DON'T WORK A LITTLE BIT,
IT IS VERY LIKELY THAT WITH YUNG JO, JIAYU WILL...
ENOUGH! I REALLY CAN'T STAND THIS KIND OF CLASSLESS ACTION AND THINKING!
TAKING OTHER PEOPLE'S PAST PAINS AND USING IT AGAINST THEM, DOES THIS MAKE YOU FEEL HONEST?


I WON'T PERMIT YOU TO PUT SALT ON OTHER PEOPLE'S WOUNDS!
OF COURSE I LOVE HER! I LOVE HER MORE THAN ANYBODY ELSE!
I THOUGHT THAT YOU LOVED HER A LOT!
BUT ACTUALLY...
BUT CAN PUTTING SOMEBODY WHO DOESN'T EVEN LOVE ME BY MY SIDE BE CONSIDERED LOVING HER?
NOW, LET ME ASK YOU SOME QUESTIONS—
YOU USING KATE TO HURT, AND BREAK HER LOVER'S HEART, IS THIS HOW YOU SHOW THAT YOU LOVE KATE?
DO YOU THINK SHE WOULD BE HAPPY?


I CAN SAY THAT SHE HATES YOU FROM THE GRAVE! SHE DEFINITELY WON'T FORGIVE YOU!
YOU'RE WRONG! KATE, SHE WOULDN'T—
YOU ARE THE KINDEST AND PUREST PERSON I HAVE EVER MET ON THIS EARTH...
YOU WILL DEFINITELY UNDERSTAND EVERY-THING I HAVE DONE...
WAKE UP! GIO...
THIS WHOLE BUSI-NESS IS ENTIRELY YOUR PERSONAL GAME.
KATE...


KATE...
GIO...
AFTER I LEAVE...
YOU'LL HAVE TO KEEP MY PROMISES FOR ME...
HELP ME LOOK AFTER HIM...
GIO...
YOU'RE THE ONLY PERSON IN THE WORLD I CAN TRUST...

PA
HOW SHOULD I EXPLAIN IT TO HIM?
WHAT SHOULD I DO?
SIGH... HE'S STILL ANGRY...

WHAT IF I START TALKING AND I CAN'T CONTROL MY ANGER? WILL WE STILL BE ABLE TO CONTINUE?
WHAT SHOULD I TELL HER?
-:SIGH:-, DAMN IT!

YOU CAME AT A GOOD TIME,
I NEED TO TALK TO YOU
JIAYU'S SLEEPING.
I WANT TO KNOW,
WHY DO YOU WANT TO PREVENT JIAYU FROM DOING WHAT SHE WANTS TO DO?

I ALREADY TOLD YOU BEFORE.
THIS KIND OF WORK DOES NOT SUIT HER.
IS IT ONLY FOR THIS REASON?
ARE YOU SURE YOU DON'T HAVE ANY "PERSONAL FEELINGS"?
THEN, WHAT DO YOU MEAN BY "PERSONAL FEELINGS"?

IF YOU DON'T HAVE ANY "PERSONAL FEELINGS" FOR JIAYU,
THEN I'LL TROUBLE YOU TO LEAVE HER ALONE AND NOT LET HER GET STUCK FARTHER AND DEEPER IN THIS TRAP!
I DON'T WANT YOUR SELFISHNESS AND SELF-INTEREST TO RUIN HER FUTURE!

MS. ZHANG ...
ARE YOU WILLING TO LISTEN TO MY SINCERE WORDS?

I HOPE THAT AFTER LISTENING,
YOU CAN UNDERSTAND...
SFX: DONG!
AH!

花言草語
(C)AC G5 BY2 (初版)
(以上)
109臺北市承德路[二段]81號10樓 東立出版社
(馬格麗特編輯部)
顧安老師收

THIS PLACE...
HOW COME NOW
ISN'T THIS JO'S WORK PLACE?
EVER SINCE I MADE TROUBLE AND GOT JO HURT, JO NEVER LET ME WORK WITH HIM AGAIN...
I USED MY POWER TO TAKE YOU HERE. WHO COULD OBJECT?
YOUR OL' MOM IS A SKILLED PERSON,
REALLY?
JO! IS THIS REALLY OKAY?
IF YOU DON'T WANT, TO THEN FORGET ABOUT IT!
WANT!
WANT!
WANT!
WANT!

JENNIFER?!
IS IT REALLY YOU?
HI ANDY!
I'M SO GLAD THAT NOTHING BAD HAPPENED TO YOU!
WHEN I HEARD YOU WERE MISSING BEFORE, I WAS REALLY WORRIED...
WHAT REALLY HAPPENED TO YOU?
THIS ... WILL BE A LONG STORY...
待續 2007年12月10日出版 Number 23

Kat Scans

WHOOO! MERRY CHRISTMAS, OR HAPPY HOLIDAYS TO BE MORE POLITICALLY CORRECT, SO A DAY OR TWO LATE, BUT HERE IT IS! SO YEAH ENJOY!

THIS CHAPTER WAS KIND OF FRUSTRATING TO TRANSLATE, NOT ONLY COZ OF THE TIME, BUT BECAUSE YUNG JO CHOOSES TO USE SO MANY BIG WORDS AND IDIOMS DX I WANT TO MURDER HIM WITH A KNIFE SOMETIMES JUST KIDDING HE'S SO ADORABLE BUT IT WAS ALSO DIFFICULT BECAUSE JIAYU THINKS TOO MUCH SERIOUSLY, HOW DEEP CAN TEENAGE GIRLS BE? SO MUCH INTERNAL REFLECTION GAWR.

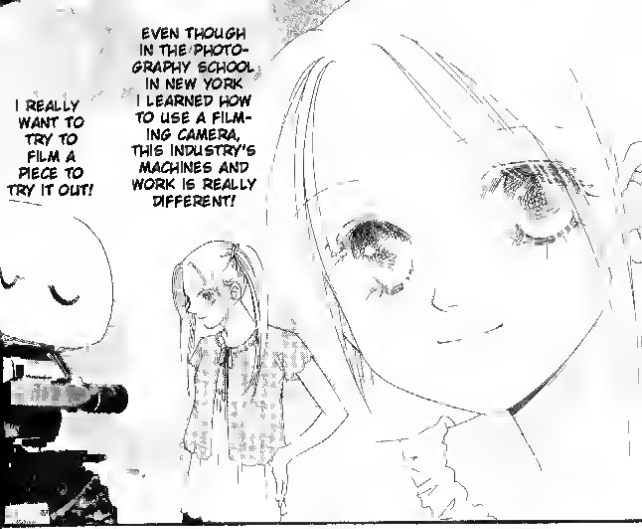
BUT ANYWAYS, HAPPY NEW YEAR, ALL OF YOU. I HOPE YOU LOT ARE ENJOYING YOUR WINTER.

TRANSLATIONS BY GRASE AND KAT
EDITING/CLEANING BY KAT

OFFICIAL RELEASE DATES:
ON BLOG DEC 26TH
OTHER DEC 29TH

READ THE CHAPTERS ARE SOON AS THEY ARE RELEASED!

katscans.blogspot.com

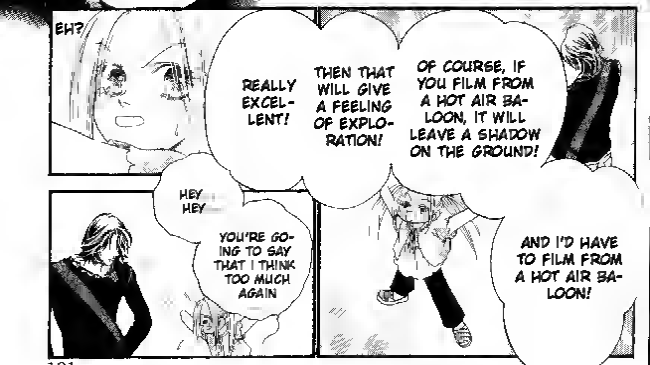

I REALLY WANT TO TRY TO FILM A PIECE TO TRY IT OUT!
EVEN THOUGH IN THE PHOTOGRAPHY SCHOOL IN NEW YORK I LEARNED HOW TO USE A FILMING CAMERA, THIS INDUSTRY'S MACHINES AND WORK IS REALLY DIFFERENT!

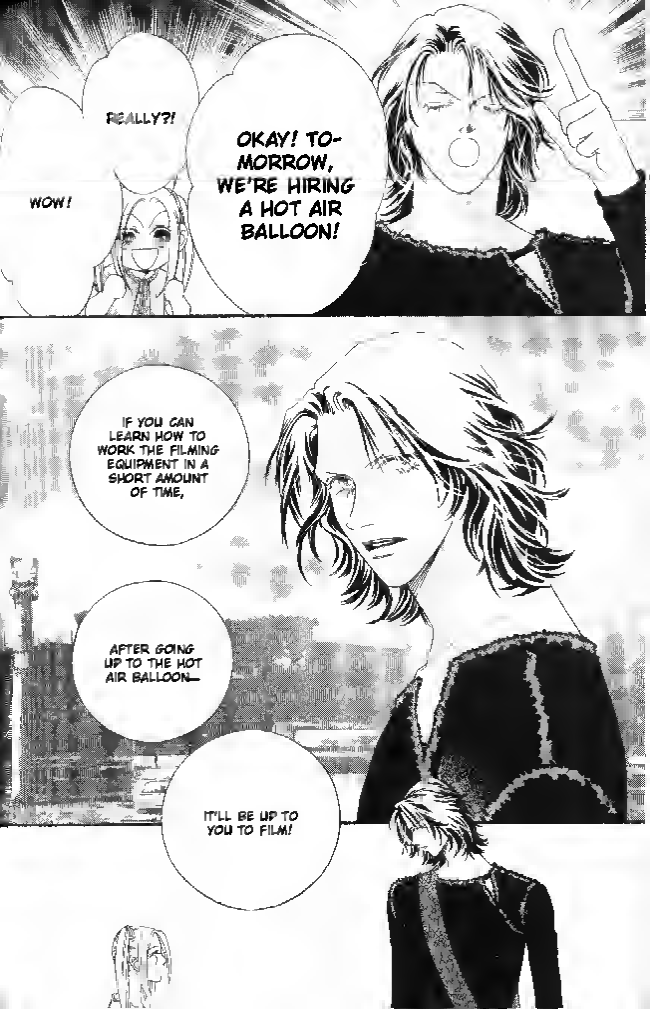
COME HERE!
COME HERE? COME HERE TO DO WHAT?

DO YOU SUSPECT ME? WHEN I TELL YOU TO COME HERE, THEN COME HERE!
You're not taking me to some deserted place to kill me and abandon my body right?
I DON'T WANT TO!
WHO KNOWS WHAT YOU'RE GOING TO DO!
JO PULLED ME ALL OVER THE PLACE...
AND WE REACHED A PLACE I WAS COMPLETELY UNFAMILIAR WITH...
THIS PLACE IS...
MY NEXT FILMING SITE...
MOM!
COME OVER HERE!
MOM!
I DON'T WANT TO!
SAVE ME!
I DON'T CARE!

THIS IS NOT A FAMOUS TOURIST SITE,
IT RARELY RECEIVES LARGE AMOUNTS OF DAMAGE FROM TOURISTS,
SO IT HAS BEEN PRESERVED REALLY WELL.
MY FILMING AIMS TO SEARCH FOR THE WORLD'S MOST ASTONISHING SIGHTS,
I WANT TO USE A TECHNIQUE MORE DELICATE AND DETAILED, YET NOT GIVE A FEELING OF DISTANCE FROM THE MASSES
THIS IS DIFFERENT FROM AVERAGE TOURIST PROGRAMS, BECAUSE THIS ISN'T A TOURIST PROGRAM TO START OUT WITH!

IF IT WERE UP TO YOU, HOW WOULD YOU FILM?
YOU'RE ASKING ME?
UH...
I was only casually asking, no need to be so serious!
THINK SLOWLY, OKAY?
I GOT IT! "AERIAL FILMING"!


EH?
REALLY EXCELLENT!
THEN THAT WILL GIVE A FEELING OF EXPLORATION!
OF COURSE, IF YOU FILM FROM A HOT AIR BALOON, IT WILL LEAVE A SHADOW ON THE GROUND!
AND I'D HAVE TO FILM FROM A HOT AIR BALOON!
HEY HEY...
YOU'RE GOING TO SAY THAT I THINK TOO MUCH AGAIN


REALLY?!
WOW!
OKAY! TOMORROW, WE'RE HIRING A HOT AIR BALLOON!
IF YOU CAN LEARN HOW TO WORK THE FILMING EQUIPMENT IN A SHORT AMOUNT OF TIME,
AFTER GOING UP TO THE HOT AIR BALLOON...
IT'LL BE UP TO YOU TO FILM!

*TN: KINDA LIKE A MONKEY'S UNCLE THING BASICALLY, HE ISN'T TRICKING HER.
I'M TRICKING YOU THAT I'M A LITTLE DOG!*
WOW! HOW CAN THERE BE SUCH GOOD NEWS?! YOU MUST BE TRICKING ME!
WOOF WOOF!
WOOF WOOF!
YOU...
THEN... CAN IT WAIT TILL I FINISH MY BEHIND-THE-SCENES FILMING WORK?
IT WON'T TAKE LONGER THAN A WEEK! I ASKED THE DIRECTOR,
HE SAID

I WASN'T CAREFUL AND FLIPPED HIS "SWITCH"! I REALLY HIT HIS WEAK SPOT!
HMPH!
STUPID! STUPID! STUPID! STUPID!
HE SAID
AH— DISASTER!
ACTUALLY

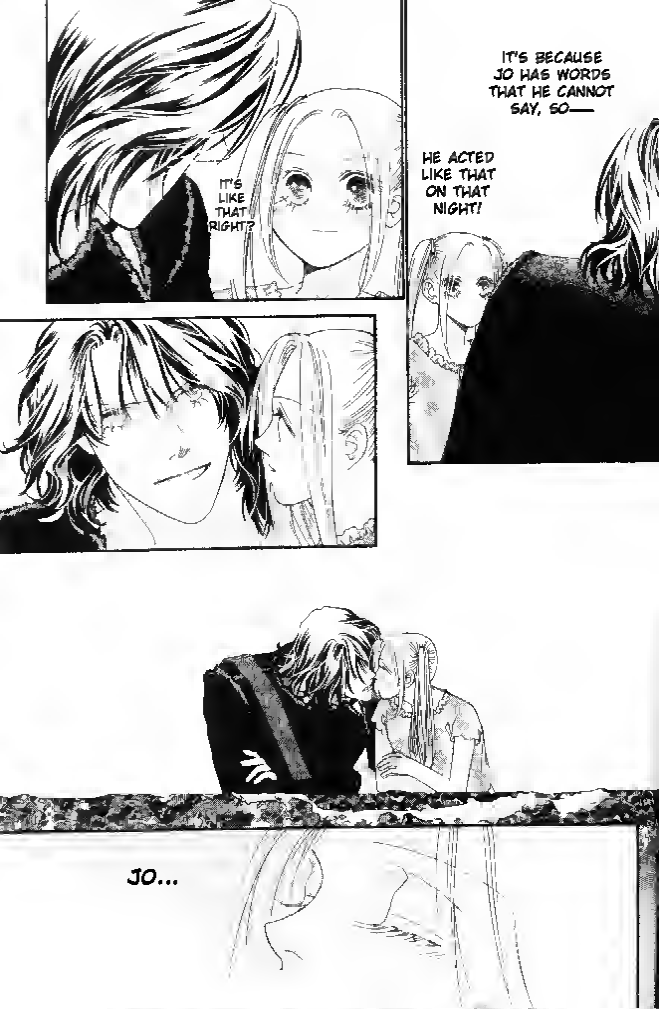
AND FROM MY POSITION, I SHOULD ENCOURAGE YOU TO FINISH THIS JOB,
BUT I...
BASED ON MY FEELINGS, IT IS A VERY GOOD OPPORTUNITY,
I DON'T REALLY OPPOSE YOU DOING WHAT YOU WANT TO,
SIGH!
ONLY WHAT?
...I ONLY...
ONLY...

WHEN I THINK OF YOU AND AIWEN BEING TOGETHER FOR SO LONG, WITHOUT ME BEING CLOSE, I DON'T FEEL COMFORTABLE. WHO KNOWS WHAT MOVES HE'LL MAKE ON YOU?!
OH...
HEE HEE HEE!
EN: HEHE. HEHE.
I SEE THAT YOU WERE VERY GRUDGING TO PART WITH ME! WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER?
IF YOU DON'T BELIEVE IN AIWEN, YOU OUGHT TO AT LEAST BELIEVE IN ME!
COOCHIE COOCHIE COOCHIE!
COME ON! SMILE A BIT!

I WAS VERY GRUDGING TO LET YOU GO!
EXTREMELY GRUDGING!
JO...?
PS: D'AWW AM I STALKERISH NOW? HEHE

CONSIDERING JO'S PERSONALITY,
FOR HIM TO SAY SUCH A SAPPY THING IS HARDER THAN BEING KILLED WITH A KNIFE!
WHAT IS WITH JO TODAY?
What are you looking at?
Hehhee

MAYBE


IT'S LIKE THAT RIGHT?
IT'S BECAUSE JO HAS WORDS THAT HE CANNOT SAY, SO——
HE ACTED LIKE THAT ON THAT NIGHT!
JO...

NEVERMIND...
JO!
LET'S GO OVER THERE TO SEE!
HEH! SHY, EH?
A RARE SIGHT!

NOT. NECESSARILY.
AH~~~~ YOU JUST SAID SUCH NICE-SOUNDING THINGS~~~~
SO—— YOUR MEANING JUST NOW WAS THAT I COULD CONTINUE WITH MY BEHIND-THE-SCENES FILMING JOB?
RIGHT?
HEY! DO YOU WANT TO BECOME A BEHIND-THE-SCENES FILMER, OR MY FILMING ASSISTANT?
YOU BEST THINK CLEARLY!
DON'T SAY I DIDN'T GIVE YOU AN OPPORTUNITY!

THE NOT REALLY IN A NAUTICAL SENSE BUT THERE IS NOT REALLY A BETTER ENGLISH EQUIVALENT HAHA LITERALLY "6 LAKES & OCEANS"

COME WITH ME AND EXPLORE THE SEVEN SEAS* AND SEE ALL THE WONDERS OF THE WORLD!
WE'LL SEE THE BEAUTIES OF THE WORLD, AND IT WILL BE PURE EXHILIRATION!
JONNNNNNNN I'M WILLING TO FOLLOW YOU NNNNNNN
WOWNNN I CAN BE SURROUNDED BY THE WORLD'S BEAUTY NNN
JO'S PROPOSAL IS REALLY MOVING...
BUT I WANT TO BE A BEHIND THE SCENES PLAYER TOO
BUT...
my precious
master
master
Gollum from Lord of the Rings

OKAY! I'LL TELL YOU WHAT MY DECISION IS!
WALKING OUT THIS DOOR, THE DOOR TO MY NEW LIFE WILL OPEN!

HE SAID I DIDN'T CAPTURE THE "FOCUS," SO HE COULDN'T USE IT.
THESE ARE ALL PHOTOS THAT WERE REJECTED BY THE DIRECTOR.
WHAT WAS THE "FOCUS"?

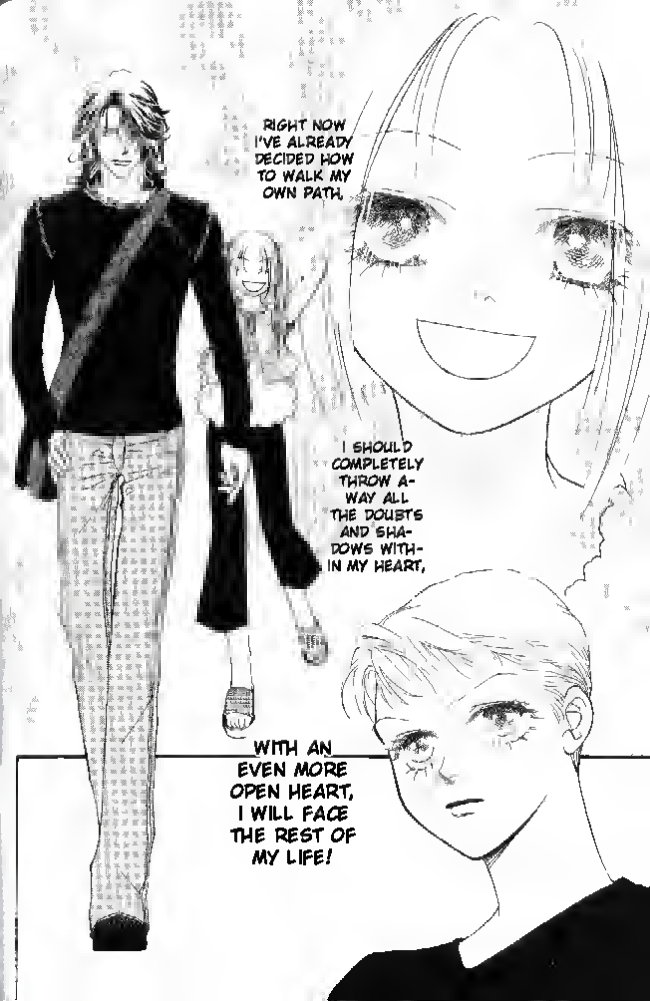
花雨書坊
103臺北市萬華區內江段81號10樓 東立出版社
「馬格斯特威雷斯」雜誌委託收

HOW DID YOU COME BY THIS HABIT?
UM— I THINK IT WAS WHEN I WAS REALLY LITTLE—
YEAH! I'VE ALWAYS SIGNED MY NAME ON THE BACK OF MY PHOTOS!
OH? YOU EVEN SIGN YOUR NAME?
YOU ONLY JUST NOTICED IT?
AND YOU EVEN TOTALLY FORGOT ME!
EXCUUUSE ME! OBVIOUSLY, I WAS THE ONE WHO TAUGHT YOU THIS!
MY GRANDPA TAUGHT ME!
WAIT! IT CAN'T BE

I FINALLY UNDERSTAND WHY HE ABANDONED A FLOURISHING CAREER TO ADOPT THIS KIND OF DRIFTING STYLE.
BEING WITH HIM TODAY, I SAW THAT HE PUTS HIS WHOLE HEART INTO HIS JOB FROM START TO END.
WHAT HE SAID ABOUT TOURING THE WORLD, IS EXACTLY WHAT I MOST WANT TO DO WITH MY LIFE!
THAT WASN'T EXILING HIMSELF, LET ALONE ESCAPING REALITY

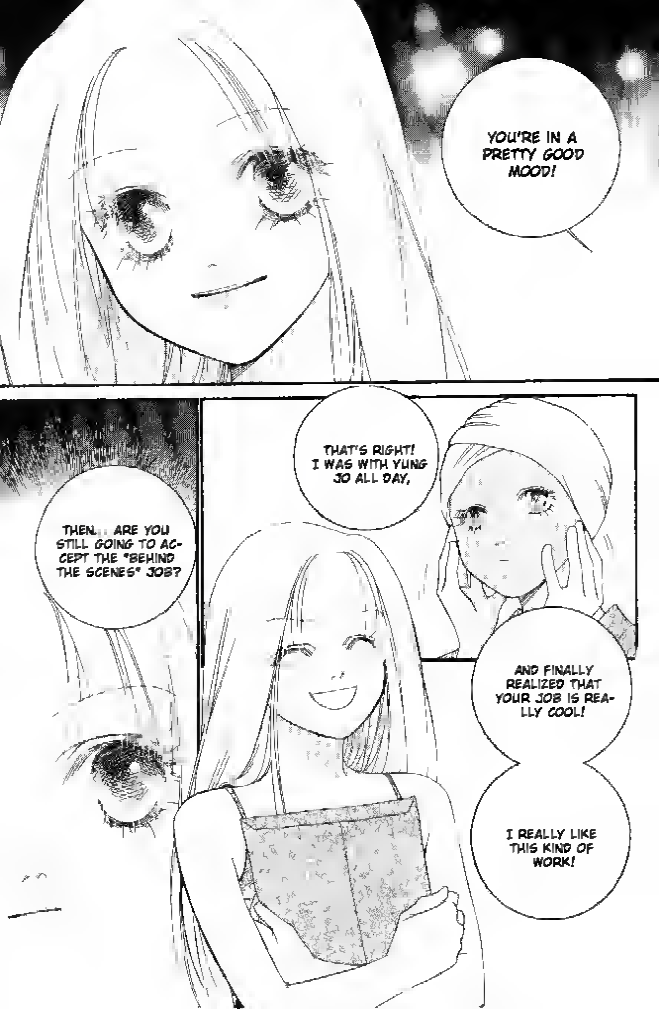
THIS BELONGS TO JO'S REAL LIFE...
ALTHOUGH THE HANDS ARE EMPTY, THE HEART IS FILLED WITH AN EVEN MORE EXPANSIVE WORLD!
HIS TWO EYES ARE LENSES, HIS HEART IS FILM,
HIS BRAIN IS PHOTOGRAPHIC PAPER,
AND HE IS A CLASSIC CAMERA!

I WANT TO FOLLOW HIM, BUT I WANT TO SURPASS HIM EVEN MORE!
I WILL DEFINITELY WORK HARD, WORK VERY HARD TO MOVE FORWARD!


RIGHT NOW I'VE ALREADY DECIDED HOW TO WALK MY OWN PATH.
I SHOULD COMPLETELY THROW AWAY ALL THE DOUBTS AND SHADOWS WITHIN MY HEART,
WITH AN EVEN MORE OPEN HEART, I WILL FACE THE REST OF MY LIFE!

OLYMPUS
KATE...
THIS MEMORY CARD CONTAINS THE LAST MOMENTS OF YOUR LIFE....
SHOULD I GIVE IT TO HIM?

KATE...
TELL ME...
WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
WHAT'S THAT?
THE PHOTOS I TOOK AT THE PHOTOGRAPHY SITE!
I WANT TO BRING IT TO JO SO HE CAN SEE!


YOU'RE IN A PRETTY GOOD MOOD!
THAT'S RIGHT! I WAS WITH YUNG JO ALL DAY,
AND FINALLY REALIZED THAT YOUR JOB IS REALLY COOL!
I REALLY LIKE THIS KIND OF WORK!
THEN... ARE YOU STILL GOING TO ACCEPT THE "BEHIND THE SCENES" JOB?

YOUR JO TALKED TO ME,
HE SAID THAT HE WANTS TO TAKE YOU WITH HIM NOW,
HE WANTS TO PROPERLY TRAIN YOU!
WHAT ABOUT IT?
THIS... IS UP TO YOU!
REALLY?! THEN WHAT DID YOU SAY?
CHE ~~~~~~~~

I THINK IT WAS MY GRANDPA!
DO YOU REMEMBER WHO GAVE YOU YOUR FIRST CAMERA?
UM
UM
ACTUALLY, I DON'T REMEMBER MUCH FROM MY CHILDHOOD...
I SEE... YOU DEFINITELY HAVE VERY GOOD MEMORY...
I ONLY REMEMBER

WHEN I WAS YOUNG, MY GRANDPA RAISED ME.
BECAUSE MOM AND DAD WERE ALWAYS WORKING OUT OF THE COUNTRY, THEY SENT ME TO THE COUNTRY WITH GRAND-PARENTS.
AFTER GRANDMA PASSED AWAY, IT WAS JUST GRANDPA AND ME...
(little Jiayu just learned to walk)
GRANDPA REALLY LOVED ME!
EVERYDAY, HE WOULD TAKE ME OUT TO PLAY, AND HE EVEN BOUGHT ME A LOT OF YUM-MY THINGS TO EAT!

I FELT REALLY LONELY WATCHING ALL THE OTHER KIDS WITH THEIR MOM AND DAD...
BUT... I STILL MISSED MY OWN MOM AND DAD...
SO I OFTEN WENT TO THE BEACH WHERE DAD WOULD TAKE ME TO PLAY TO WAIT FOR THEM TO COME BACK...
AT THAT TIME——

I REMEMBER NOW... THERE WAS A BIG BROTHER..*
HE TAUGHT ME TO SIGN MY NAME AND HE GAVE ME A CAMERA...
I DON'T REMEMBER WHERE HE CAME FROM
I ONLY REMEMBER THAT HE TOOK ME OUT TO TAKE PHOTOS,
AND HE WOULD PLAY WITH ME AND BUY ME A LOT OF BAKED OCTOPUS FOR ME TO EAT!

TN: AGAIN, NOT LITERALLY A SIBLING, BUT JUST AN OLDER BOY

AND, BIG BROTHER WAS SO TALL!
EVERY TIME HE STOOD IN FRONT OF ME TO TALK TO ME,
I ALWAYS HAD TO RAISE MY HEAD REALLY HIGH!
MY NECK HURT!
아?
아?

EH? YOU'RE ASKING ME THIS—
YOU SAID THAT "THAT BIG BROTHER" WAS REALLY TALL?
COULD HE BE TALLER THAN ME?
OH~~~~~ ~~~~~~~~ ~~~~~~~~
I DON'T BELIEVE THAT YOU STILL CAN'T REMEMBER LIKE THIS!
YOU BETTER THINK CAREFULLY!
I REMEMBER!

THE MEMORIES LONG BURIED ARE ABOUT TO BE REAWAKENED...
YOU'RE DEFINITELY TALLER! BY THIS MUCH!
EXCUUUSE ME! THERE'S THAT BIG OF A DIFFERENCE BETWEEN 18 AND 30?
YOU STILL CAN'T REMEMBER?
REALLY STUPID!
DO I HAVE TO CALL YOU SHORT FOR YOU TO BE HAPPY? KE
YOU'RE NOT HAPPY WHEN I SAY YOU'RE TALL?
WHY ARE YOU COMPARING HEIGHTS?
THOUGHT OF THAT BROTHER'S NAME... I REALLY DIDN'T THINK... THAT ACTUALLY...
WAIT... WAIT A SEC! I ALMOST...
待續
2003年12月15日新刊
Number 24

Kat Scans

FIRST OFF, I'D LIKE TO APOLOGIZE FOR THE LONG WAIT. I'VE BEEN PRETTY STRESSED, SAME WITH GRASE. EVEN MORE SO BECAUSE GRASE HAD A PRESENTATION TO DO THAT I DIDN'T HAVE TO DO BUT FOR ME, MOST OF MY STRESS HAS MELTED SLIGHTLY, THOUGH NOT TOTALLY. BUT IT'S AT MANAGEABLE LEVELS. NOW I JUST HAVE TO LOSE THE WEIGHT I GAINED FROM STRESS EATING HAHAHA

ANYWAY, WE ARE NEARING THE END OF INGENUO! SAD? HAPPY? EXCITED? IN ANY CASE, THE NEXT CHAPTER WILL BE THE LAST ONE!

SO THANK YOU TO EVERYONE WHO'S STUCK WITH US SO FAR, AND WE HOPE YOU WILL CONTINUE TO READ OUR OTHER PROJECTS. LOVE YOU ALL!

READ CHAPTERS AS SOON THEY ARE RELEASED!

katscans.blogspot.com

TN: "AH-BIAO" IS KIND OF A "HILLBILLY" NAME, NO OFFENSE MEANT :D

WHAT ARE YOU SO HAPPY ABOUT? COME OVER HERE TO LOOK AT PHOTOS!
YES! BOSS!
I'M STARTING TO WONDER IF I SHOULD SPEND THE REST OF MY LIFE WITH THIS MORON
JIAYU'S STUPIDITY SEEMS TO GET WORSE AND WORSE
SO MANY HAPPY CHILDHOOD MEMORIE CAME BACK TODAY!
SO HAPPY!
ONLY YOU HAVE THE ABILITY TO GET MY EMOTIONS RILED UP, THEN LET ME DOWN.
SO HAPPY!

TN: TECHNICALLY A TERM OF RESPECT FOR AN OLDER BROTHER (YES, SHE STILL CALLS HIM BROTHER)

Still angry!
WHAT DO YOU THINK?
COMPARED TO PAST WORK, DID IT IMPROVE OR GET WORSE?
WHY ARE YOU ASKING ME?
WHY ARE YOU LIKE THIS? I ONLY ASK YOU BECAUSE I DON'T KNOW!
IF YOU DON'T KNOW IF YOUR OWN WORK IS GOOD OR NOT,
IF YOU CAN'T SAY IT, THEN DON'T EXPECT TO HEAR MY OPINION!
I DON'T THINK I NEED TO SAY ANYTHING.

UHM... UHM...
JUDGING MY OWN WORK IS SO STRANGE ...
I THINK... I...
I'VE IMPROVED! I'VE IMPROVED A LOT!
Like this is OK, right?
CONTINUE!
UM... WHEN I TOOK THESE PHOTOS, I DIDN'T ALWAYS THINK A LOT,
I JUST WENT ALONG WITH MY EMOTIONS AND TOOK THESE PHOTOS.
ALTHOUGH I HAVE A PARTICULAR THOUGHT—

IT'S JUST THAT AFTER I FINISHED SHOOTING, I CAN REMEMBER CLEARLY THE FEELINGS OF THE MOMENT.
I WON'T FORGET IT BECAUSE OF TIME PASSING.
AND I DON'T NEED TO LOOK AT THE PHOTOS TO REMIND MYSELF TO REMEMBER..
NOT ONLY WERE THOSE IMAGES PUT ON PHOTO PAPER, BUT THEY ARE FIRMLY IMPRESSED ON MY MIND!
SO?
SO

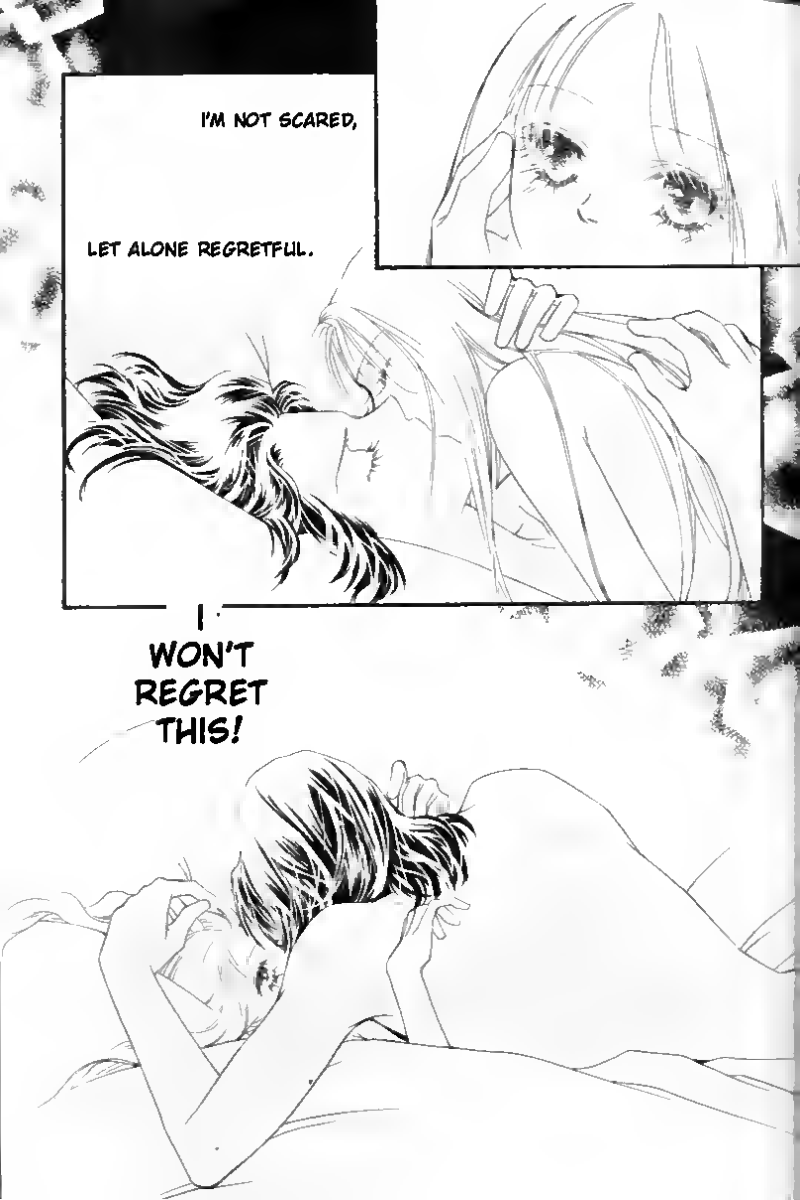
THESE PHOTOS ARE ALL GOOD WORK!
YOUR TURN! YOUR TURN!
YOUR TECHNIQUE SHOWS YOU ARE FAMILIAR WITH PHOTOGRAPHY,
IF WE PUT THIS IN A PHOTOGRAPHY BOOK, THE RESULT WOULD BE VERY GOOD!
WOW! JO IS COMPLIMENTING ME!

THE PROBLEM IS THAT YOU ARE TOO YOUNG, AND DON'T HAVE ENOUGH EXPERIENCE,
STAY WITH ME FOR A FEW YEARS, AND I GUARANTEE YOU WILL TURN INTO A MASTER!
REALLY? I CAN REALLY STAY WITH YOU?
OF COURSE! YOU CAN STAY AS LONG AS YOU LIKE!
I DIDN'T THINK YOU WOULD BE THIS OPEN!

THIS MY REWARD FOR YOU.

THIS IS THE THANKS I GIVE YOU!

JIAYU


I'M NOT SCARED,
LET ALONE REGRETFUL.
I WON'T REGRET THIS!

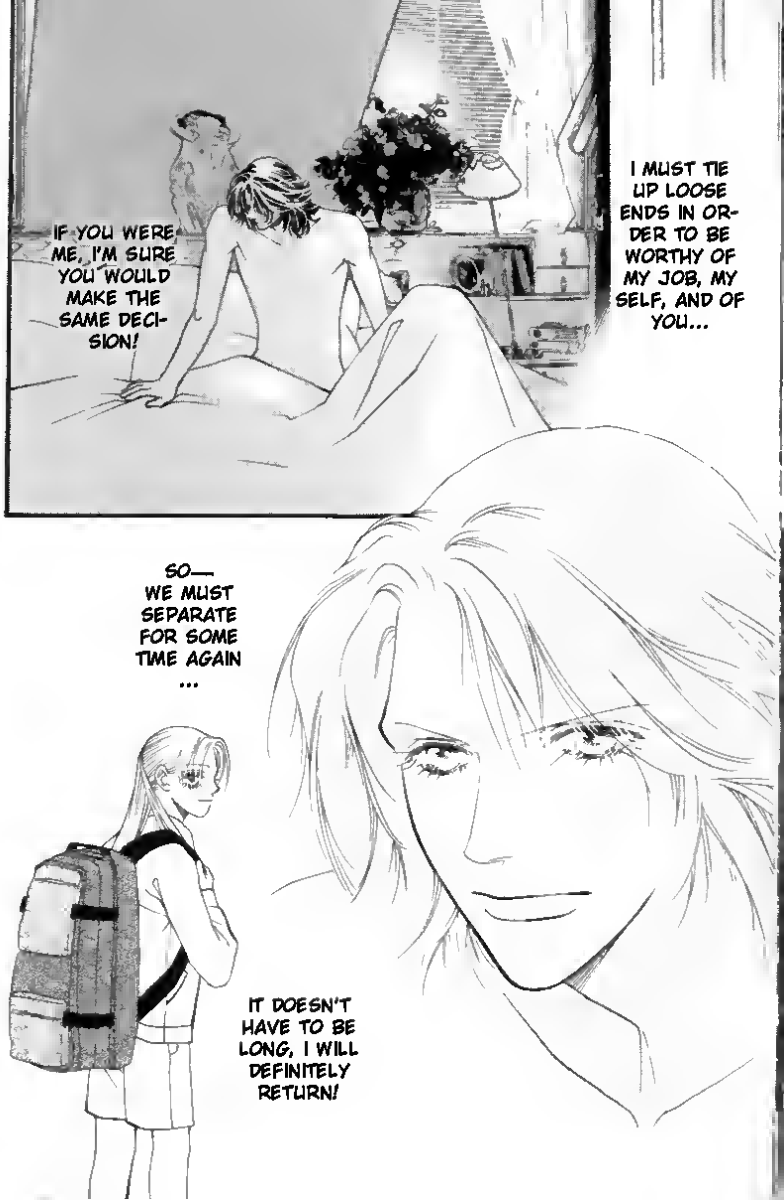
JO...
I WON'T HESITATE, NOR ESCAPE!
I CAN PUT MY WHOLE SELF INTO LOVING YOU WITHOUT HOLDING MYSELF BACK,
I REALLY FEEL VERY HAPPY... VERY HAPPY
...
I BELIEVE YOU AT THIS MOMENT
...

I LOVE YOU...
JIAYU...

I LOVE YOU TOO...
JO...

LONG TIME...
ANYTHING WRONG?
NOTHING WRONG. I'M VERY WELL.

LET'S GO!
Hehe~~~~~
You're hopeless! You think too much!
You weren't "doing things" with people, right?
SORRY... JO...
I HAVE STILL DECIDED TO RETURN TO AMERICA.
TO FINISH MY JOB.


I MUST TIE UP LOOSE ENDS IN ORDER TO BE WORTHY OF MY JOB, MY SELF, AND OF YOU...
IF YOU WERE ME, I'M SURE YOU WOULD MAKE THE SAME DECISION!
SO— WE MUST SEPARATE FOR SOME TIME AGAIN ...
IT DOESN'T HAVE TO BE LONG, I WILL DEFINITELY RETURN!

I WILL DEFINITELY RETURN TO YOUR SIDE,
I WON'T LEAVE YOU AGAIN!
JIAYU AND HER MOM LEFT...
NO NEED!
YOU'RE NOT GOING TO THE AIRPORT? YOU MIGHT BE—
I KNOW.

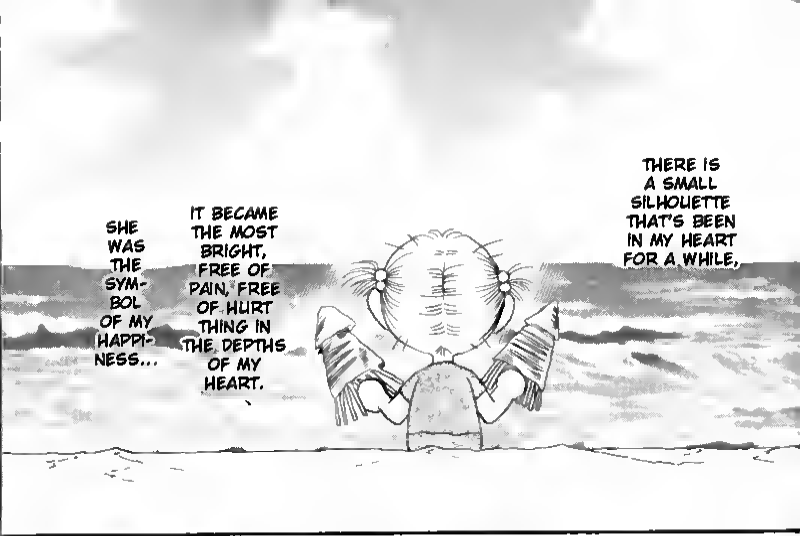
THAT'S RIGHT! THIS...
I WILL SEE HER VERY SOON!
GIO JUST BROUGHT THIS OVER AND SAID THAT AFTER WATCHING IT, YOU WILL UNDERSTAND.
GIO?

I'M REALLY TIRED. I CAN'T EAT.
I DIDN'T THINK ALL THAT MAKING LOVE WOULD TIRE ME OUT SO MUCH!
SO TIRED!
THERE'S STILL HALF AN HOUR BEFORE BOARDING TIME. DO YOU WANT TO GET ANYTHING TO EAT?
HERE!
WHAT IS THIS?
YOUR JO WANTED ME TO GIVE THIS TO YOU.
JO?

丁家羽
DING JIAYU
WHAT'S WRONG? IS THERE A BOMB INSIDE?
AH
!

IT'S NOTHING! HAHAHA... IT'S NOTHING...
YOU...
I'M SO DUMB! HOW COULD I HAVE FORGOTTEN ALL OF THAT?
AH... SO IT WAS LIKE THIS IN THE END!
HEE HEE!
MS. ZHANG, ARE YOU WILLING TO LISTEN TO MY TRUE FEELINGS?

I LOVE JIAYU, I REALLY LOVE HER! NO MATTER HOW SHE OPPOSES IT, SHE CANNOT PREVENT ME FROM LOVING HER!
SIGH! I ACTUALLY NEVER THOUGHT OF OPPOSING YOUR RELATIONSHIP!
MY COLD AND UNFRIENDLY ACT WAS TO GET YOU TO OPEN UP!
JUST LIKE I CANNOT PREVENT JIAYU FROM DOING THE THINGS SHE WANTS TO DO!
ALTHOUGH I AM STILL CURIOUS—
HOW DID YOU FALL FOR MY DAUGHTER?
IT'S LIKE JIAYU'S FRIEND LETING SAYS...
I REALLY AM A HOPELESSLY IN LOVE OJI-SAN.


THERE IS A SMALL SILHOUETTE THAT'S BEEN IN MY HEART FOR A WHILE,
IT BECAME THE MOST BRIGHT, FREE OF PAIN, FREE OF HURT THING IN THE DEPTHS OF MY HEART.
SHE WAS THE SYM-BOL OF MY HAPPI-NESS...

EVEN THOUGH IT'S STILL UNCLEAR, HOPEFUL-LY YOU CAN ACCEPT IT!
I'LL TROUBLE MS. ZHANG TO PASS THIS TO JIAYU.

BETWEEN JIAYU AND I, THIS IS ...
OUR MOST BEAUTIFUL MEMORY...

BROTHER AH-JIAO...

I DIDN'T FORGET YOU, AND I DEFINITELY WON'T FORGET YOU...

IF YOU SEE MY JO, TELL HIM HE MUST WAIT FOR ME!

HE MUST!

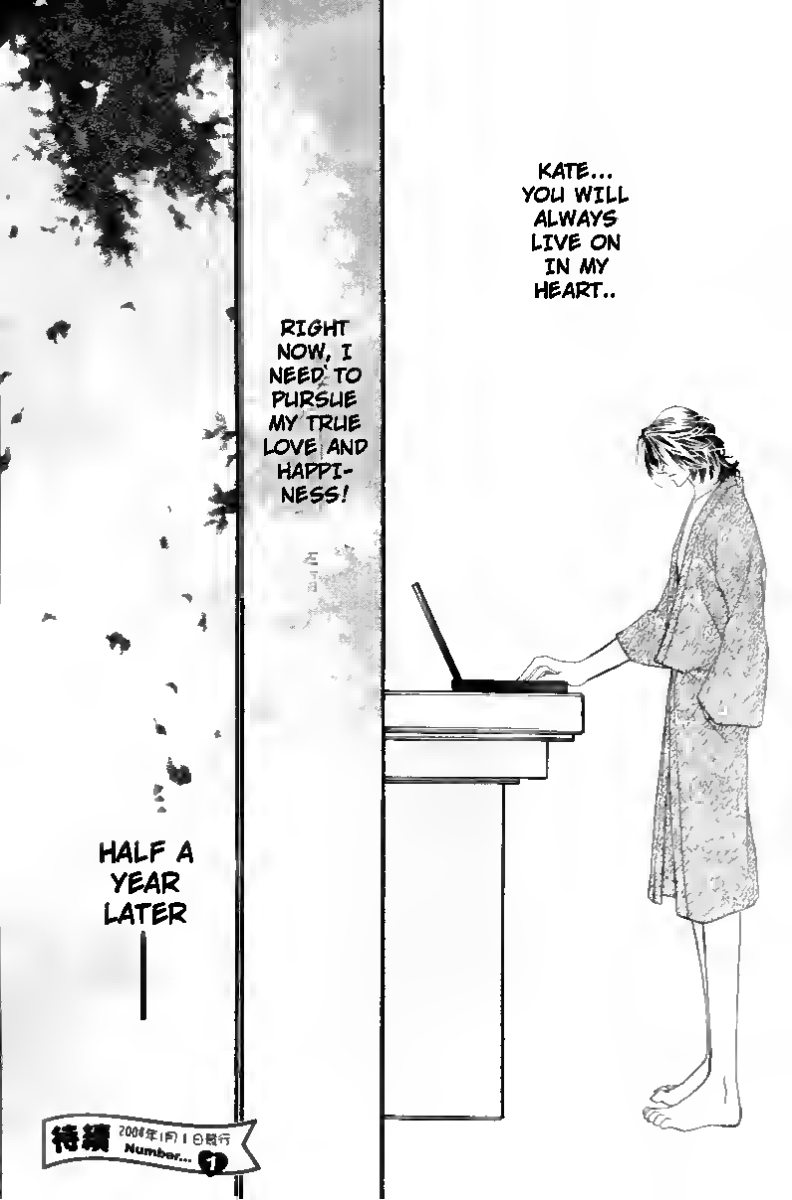
花言草語

各位影迷天使的死忠最高最注意，這一回的劇情走向是「最神秘特」的「代最」「開」作了書面上的最高最終最，然後我「請期最高完整版」的讀者們不負了最期盼2月1日出版的影迷天使第15集完結編吧！

103臺北市承德路二段81號10樓 東立出版社
「羅格斯特編輯部」 羅安老師收

RIGHT NOW, I'M ABOUT TO DIE...
CHEMOTHERAPY HAS MADE ME LOSE ALL MY HAIR...
YOU DON'T WANT TO WANT TO SAY ANYTHING TO GIULIANO*?
I HEARD THAT HE'S LOOKING FOR YOU!
TN: I ASSUME THIS IS JO'S ITALIAN NAME
ONCE I SEND PHOTOS, HE'LL COME IMMEDIATELY TO COME SEE YOU—
NO! I DON'T WANT ANY-BODY TO SEE ME LIKE THIS!
IN PARTICULAR——

I HOPE THAT WHAT REMAINS IN HIS HEART, IS THE IMAGE OF A HEALTHY ME.
I HOPE THAT I WILL REMAIN IN HIS IMPRESSIONS AS THE KATE WHO LOVED HIM AND WAS FULFILLED.
I SINCERELY HOPE THAT HE WILL PURSUE HIS TRUE LOVE...
THIS WAY... I WILL HAVE NO MORE REGRETS...

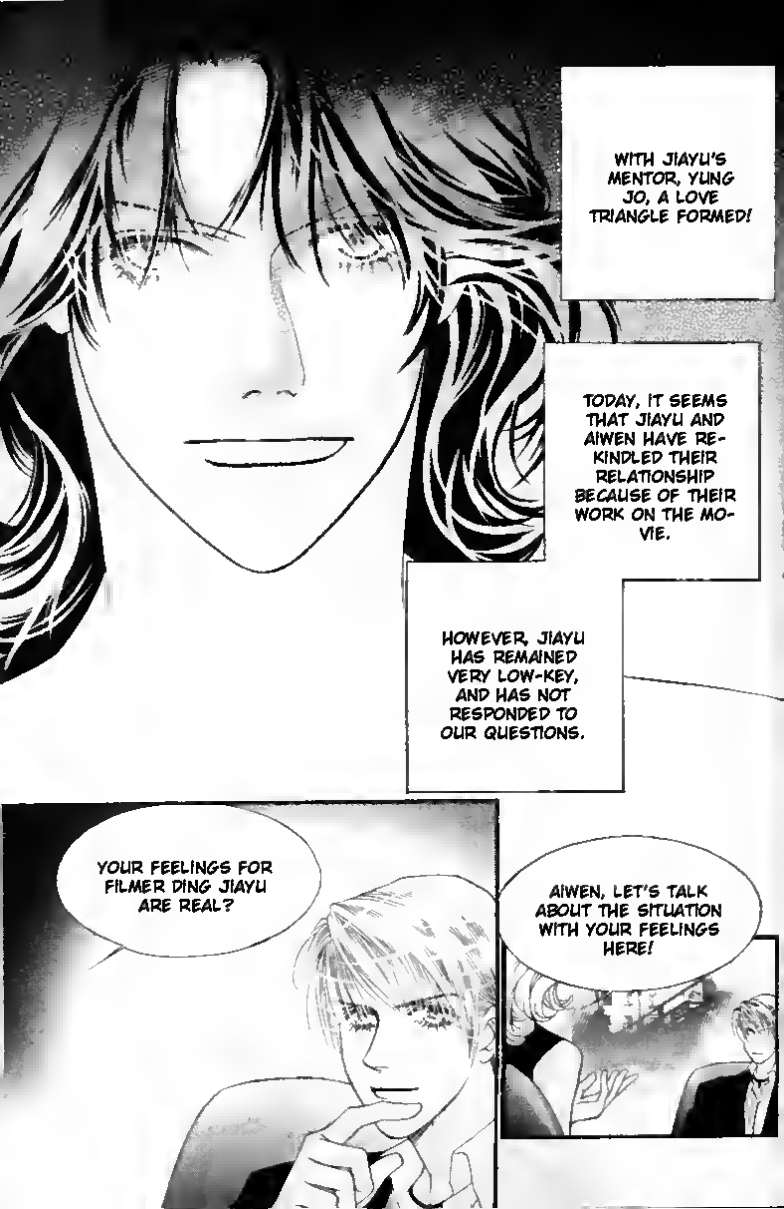

KATE... YOU WILL ALWAYS LIVE ON IN MY HEART..
RIGHT NOW, I NEED TO PURSUE MY TRUE LOVE AND HAPPI-NESS!
HALF A YEAR LATER
待續 2008年1月1日發行 Number... 17

NOZOMU CHAPTER 80
AKA VOL 12 PART 2
Kat Scans
OH MY GOODNESS OH MY GOODNESS! THIS SERIES IS FINALLY OVER! IT'S SO SURREAL AND UNBELIEVABLE THAT I ACTUALLY MANAGED TO FINISH A SERIES. I'M FLABBERGASTED! SO I WOULD LIKE TO THANK EVERYONE SO MUCH FOR STICKING WITH IT FOR A WONDERFUL CONCLUSION! NOW I WILL HAVE TIME TO START ON OTHER SERIES! CHECK MY PROJECTS PAGE FOR MORE INFORMATION. I'M PROBABLY NOT GOING TO TAKE TOO MANY SUGGESTIONS BECAUSE I DID HAVE A LOT OF PROJECTS LINED UP ALREADY, BUT IF YOU DESPERATE HAVE SOMETHING TO SUGGEST, LET ME KNOW!
ALL RIGHT SO FINAL CREDITS
SCANS FROM COMIC-SKYFIRE COM
EDITED/TRANSLATED/CLEANED BY KAT
WAHHH ALL RIGHT! ENJOY THE CHAPTER GUYS!
BLOG RELEASE DATE FEB 27
PUBLIC RELEASE DATE MARCH 3
THANK YOU ALL FOR READING, AND BE SURE TO VISIT MY BLOG!
katscans.blogspot.com

LOS ANGELES CHINESE THEATER
(TODAY'S ENTERTAINMENT FOCUS) GOLD AWARD DIRECTOR GEORGE FERGUSONS'S "FLOATING" CAME OUT IN THEATERS ON CHRISTMAS!
NOTHING BUT TROUBLE
THIS FILM HAS ALSO BEEN NOMINATED FOR NEXT YEAR'S OSCAR AWARD, SO IF YOU GET THE CHANCE, MAKE SURE TO GIVE BACK TO THIS FILM!
FLOATING'S RELEASE HAS RECEIVED UNPRECEDENTED BOX OFFICE PERFORMANCE.
IN THIS MOVIE, THE DIRECTOR NOT ONLY CHOSE BIG NAME STARS, BUT ALSO CAST PEOPLE OF ASIAN DESCENT IN ROLES!

20 YEAR OLD AIWEN IS DAZZLED BY THE ATTENTION FROM THE FILM.
HIS ACTING HAS ALREADY GAINED GOOD REVIEWS FROM BOTH CRITICS AND AUDIENCES!
HE HAS BECOME ONE OF HOLLYWOOD'S MOST PROMISING NEW ACTORS!
ANOTHER TOPIC OF CONVERSATION IS THE DIRECTOR'S DESIGN BOOK!
IN ONLY THE SMALL SPAN OF A MONTH, THIS BOOK HAS SOLD THREE MILLION COPIES WORLDWIDE!
AND SALES ARE RAPIDLY INCREASING STILL!

SHE IS ALSO SUPPORTED BY INTERNATIONALLY FAMOUS PHOTOGRAPHER, YUNG JO!
THE PHOTOGRAPHER OF THIS PHOTO BOOK IS A 18 YEAR OLD FEMALE FILMER NAMED JIAYU DING.
THE MOST IMPORTANT THING TO FOCUS ON HERE IS THAT JIAYU DING AND AIWEN BOTH CAME FROM THE SAME SCHOOLS IN TAIWAN. THEY WERE CLASSMATES.
IT'S SAID THAT AIWEN HAD FEELINGS FOR THIS CLASSMATE AND CHASED AFTER HER!


WITH JIAYU'S MENTOR, YUNG JO, A LOVE TRIANGLE FORMED!
TODAY, IT SEEMS THAT JIAYU AND AIWEN HAVE RE-KINDLED THEIR RELATIONSHIP BECAUSE OF THEIR WORK ON THE MOVIE.
HOWEVER, JIAYU HAS REMAINED VERY LOW-KEY, AND HAS NOT RESPONDED TO OUR QUESTIONS.
YOUR FEELINGS FOR FILMER DING JIAYU ARE REAL?
AIWEN, LET'S TALK ABOUT THE SITUATION WITH YOUR FEELINGS HERE!

I'VE KNOWN HER FOR A LONG TIME, AND OUR RELATIONSHIP CAN BE CHARACTERIZED AS EXTREMELY GOOD.
I BELIEVE WE WILL BE LIFELONG FRIENDS!
I HEARD YOU ARE VERY PROTECTIVE OF HER, WHICH MAKES ME CURIOUS——
IS IT POSSIBLE THAT YOU ARE NOT SIMPLY FRIENDS?
OR WE COULD INVITE HER NEXT TIME TO SEE WHAT SHE SAYS.
INVITING HER ISN'T EASY! SHE'S IN NEW YORK RIGHT NOW, AND SHE'S EXTREMELY BUSY!
IF YOU ASK HER, YOU MAY HAVE TO DO SO IN ADVANCE!
NEW YORK SOHO

YOUNG FEMALE PHOTOGRAPHY DING JIAYU'S FIRST EXHIBITION
THE YOUNG MEMORIES AT 18 YEARS OLD

THERE WERE JUST SOME IMPORTANT A FEW GALLERY PEOPLE THAT CAME TO TALK TO ME ABOUT THE EXHIBITION!
THE EXHI-BITION IS IN A NEWLY OPENED GALLERY IN SOHO!
THE RESULT OF THE EXHI-ISN'T BAD!
TODAY IS MY FIRST EXHI-BITION.
BEFORE, THE PHOTO BOOK SOLD WELL. THE DIRECTOR BROUGHT IN A LOT OF PEOPLE!
THAT'S RIGHT! MANY FRIENDS SAID THEY WOULD ALSO COME TO SEE TONIGHT'S SHOW.
AH... THERE ARE TOO MANY!
LULU IS BUSY FILMING AN AD-VERTISEMENTS, SO HE COULDN'T COME BACK, BUT HE ASKED SOME-ONE TO SEND A WHOLE BUNCH OF FLOWERS!

BUT... WHERE'S JO?
I SENT AN INVITATION REALLY EARLY, CALLED, AND EVEN SENT AN EMAIL, BUT I HAVEN'T GOTTEN ANY REPLY FROM HIM...
YUNG JO DIDN'T COME?
IS HE MAD BE-CAUSE I DIDN'T SAY GOOD-BYE THAT TIME?
JO? WHERE ARE YOU?

THIS IS YOUR FIRST EXHIBITION! AS YOUR TEACHER, HOW CAN HE NOT COME?
EVEN IF HE HAS NO TIME, HE COULD AT LEAST FIND ONE DAY TO COME!
TO BE HONEST, I AM A LITTLE WORRIED...
I COULDN'T GET INTO CONTACT WITH HIM HOWEVER HARD I TRIED. EVEN YUNG MAMA DOESN'T KNOW WHERE EXACTLY HE IS.
AND I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE SOMETHING HAP-PENED. I DON'T HAVE ANY NEWS!
TO TELL ME NOT TO THINK SO MUCH IS VERY DIFFICULT.

NEW YORK
BROOKLYN
I'LL GO TO ITALY TO LOOK FOR JO!
WE AGREED ON THIS!
ANOTHER MONTH LATER...
I WOULD NEVER LET YOU WORRY!
I WOULD COME WHENEVER YOU CALL ME, NOT DRAG MY FEET.
WHO DO YOU THINK I AM? SOMEONE WHO HAS NO FAITH IN PEOPLE?
WISHFUL THINKING!
HEY HEY...
WHAT ARE YOU GOING TO DO? JUST WAIT IT OUT?
OF COURSE NOT!

IT SHOULD BE IN THIS AREA...

SFX. DING DONG!
IT'S THIS HOME!
NOBODY'S HOME?
LOOKING FOR SOMEONE?
OR IS THIS THE WRONG HOUSE?

EXCUSE ME, DOES A CHINESE FAMILY NAMED DING LIVE HERE?
I AM THEIR FRIEND.
YES! YOU'RE RIGHT. THEY DO LIVE HERE.
BUT A MONTH AGO, THEY WENT TRAVELING.
TRAVELING? DID THEY SAY WHERE OR WHEN THEY WERE GOING TO GET BACK?
NO, THEY DIDN'T.
THEY... LEFT NEW YORK?

WHERE AM I GOING TO LOOK THIS TIME?
I WAS DELAYED BY WORK FOR A FEW DAYS. SHE COULDN'T WAIT THAT LONG?
SHE TOOK ALL THAT EFFORT TO INVITE ME TO HER EXHIBITION, BUT DIDN'T WAIT FOR ME?
WHAT'S GOING ON?

BESIDES PEPPER AND OYSTER SAUCE, IS THERE ANYTHING WE NEED TO BUY?
DAD, MOM!

YOU'RE NOW AN INTERNATIONALLY FAMOUS PHOTOGRAPHER! YOU HAVE TO BE CAREFUL OF GETTING ATTACKED!
PUT THESE ON! PUT THESE ON!
I MIGHT AS WELL COVER MY HEAD WITH A BAG!
YOU'RE RIDICULOUS!
WAIT A SECOND!
COME BACK!
OH!
WAIT! THE BAG!
I HAVE A BAG! I'LL GO GET IT!
I'M GOING OUT!

TONIGHT, YOUR BROTHERS' WHOLE FAMILIES ARE COMING OVER FOR NEW YEAR'S DINNER. I'M WORKING MY ASS OFF BY MYSELF.
YOU WANT TO SNEAK AWAY?
NO.... NO....
COME IN, AND HELP!
BUT BUT BUT—— WHAT ABOUT JIAYU?
IT'S NOT THAT SERIOUS!
AFTER GRANDPA PASSED AWAY, DAD AND MOM HAVEN'T RETURNED TO THEIR HOMETOWN IN OVER TEN YEARS.
THIS TIME COMING FROM NEW YORK, WE'VE LIVED HERE FOR MORE THAN A MONTH.

WITHOUT THINKING, I WALKED TO THIS PLACE...
WHICH IS FINE! I LIKE LIVING HERE!
JO...
I REMEMBER LAST TIME I CAME HERE WAS THREE YEARS AGO. AT THAT TIME JO WAS THERE TOO...

HE DIDN'T COME TO MY FIRST SHOW. I LOOKED FOR HIM IN NEW YORK AND ROME, BUT BOTH WERE EMPTY. YUNG MAMA SAID THAT HALF A YEAR AGO, WHEN I LEFT ROME, HE LEFT ON A PHOTOGRAPHY JOB...
WHERE IS HE NOW? WHAT IS HE DOING?
I... I REALLY MISS YOU, JO...

SNIFF SNIFF!

EN? IT SMELLS GOOD!

NO! MOM TOLD ME NOT TO EAT ANY MORE BAKED SQUID! BESIDES, I'LL BE EATING DINNER WITH UNCLE SOON!

Since coming home, I've eaten several hundred! I have to be careful of gout!

AH... THE SCENT OF BAKED SQUID FROM HALF A MILE AWAY IS SO DELICIOUS! I REALLY WANT TO EAT IT NOW!

SFX: EN... EN....

JUST ONE WILL BE OKAY!

NEVERMIND! I'LL JUST HAVE ONE!

HEY!
LONG TIME NO SEE!
YUNG... YUNG JO?

SFX: AIYEEEE!?
IS IT ENOUGH?
FOUR!
JO... YOU...
HOW DID YOU KNOW I WAS HERE?
ARE YOU TRYING TO GIVE ME GOUT?
HA, HA, HA!

ANNOYING! THIS IS REALLY ENOUGH!
I MISSED YOU!
WHY COULDN'T YOU HAVE STAYED QUIETLY IN NEW YORK? RUNNING ALL OVER THE PLACE, HOW DO YOU EXPECT PEOPLE TO FIND YOU?
HOW WOULD I KNOW WHEN YOU WERE GOING TO COME? YOU MADE ME GO ALL THE WAY TO ITALY FOR NOTHING!
I CAME FROM THE HIMALAYAS TO SEE YOU, AND YOU DIDN'T HAVE THE PATIENCE TO WAIT!
HOW WOULD I KNOW WHAT COUNTRY YOU WERE IN?
TODAY THERE ARE CELL PHONES AND EMAIL, HOW COULD YOU NOT FIND ME?

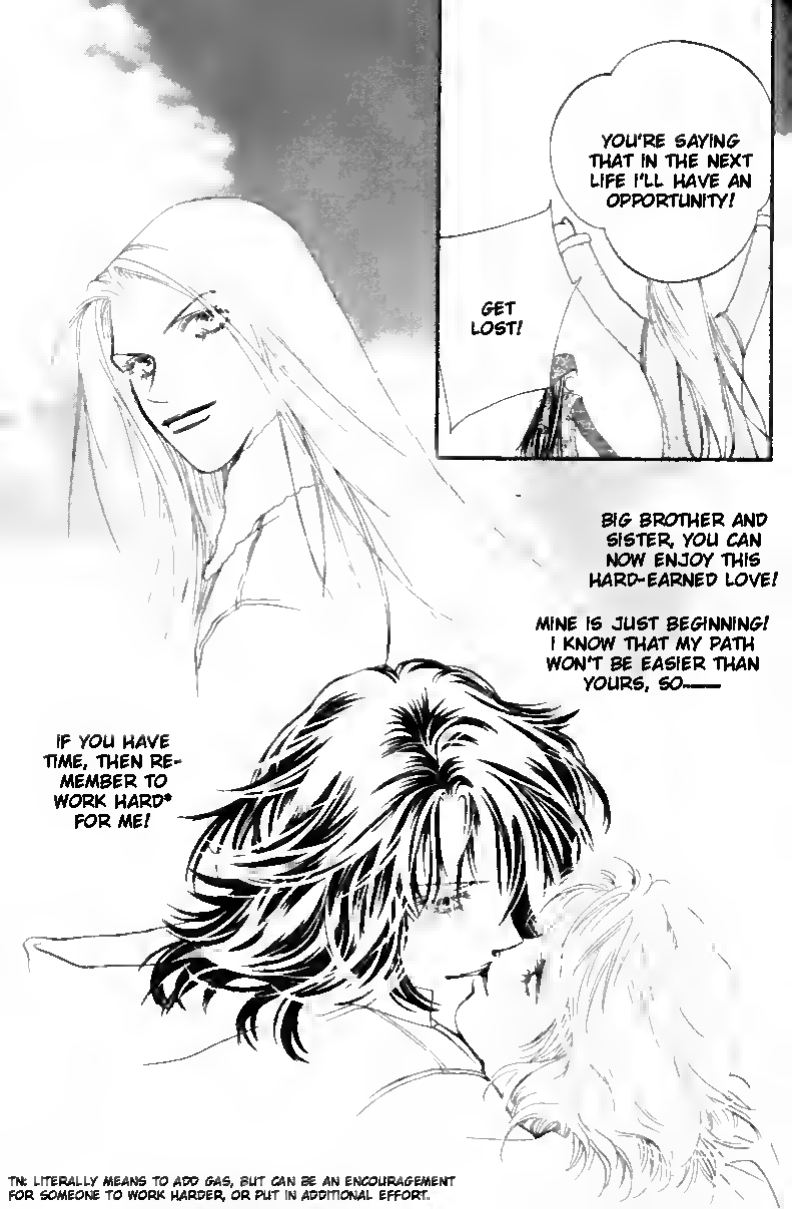
I MISSED YOU TOO. I MISSED YOU A LOT...
I DON'T WANT TO DEPEND ON JUST THOUGHTS TO SUSTAIN ME.
DO YOU HEAR ME?

I THINK SO TOO... YOU THINK THAT I ENJOYED BEING SEPARATED FROM YOU?
You won't say it nicely? So fierce
I HEAR YOU!
FINALLY, THE WAITING FOR LOVE IS OVER...
YOU... REALLY AREN'T ROMANTIC AT ALL!
A BUNCH OF FLOWERS OR PRESENTS WOULD BE DECENT...
LONG TIME NO SEE, AND YOU BRING ME SQUID?
IF YOU WANT ME TO OFFER KISSES OR EVEN MY LIFE, I WOULD BE WILLING!
WHAT DO FLOWERS OR PRESENTS COUNT FOR?
WE'LL BE SEEN BY OTHER PEOPLE!
AH? RIGHT HERE?
FINE THEN! IT'S BEEN A LONG TIME!

MY LIFE WILL BE MORE PERFECT AND BEAUTIFUL!
IN FUTURE DAYS, YOU WILL BE THERE!
I REALLY BELIEVE, THAT WE WON'T BE SEPARATED AGAIN!

EVERY HOUR,
EVERY MINUTE...
FOREVER...
FOREVER...

EN! I LIKE THIS ENDING!
TINGTING DARLING! WHEN WILL WE "HAVE A GO"?
CHE!
WISHFUL THINKING!
IN THE NEXT LIFE MAYBE!


YOU'RE SAYING THAT IN THE NEXT LIFE I'LL HAVE AN OPPORTUNITY!
GET LOST!
BIG BROTHER AND SISTER, YOU CAN NOW ENJOY THIS HARD-EARNED LOVE!
MINE IS JUST BEGINNING! I KNOW THAT MY PATH WON'T BE EASIER THAN YOURS, SO——
IF YOU HAVE TIME, THEN REMEMBER TO WORK HARD* FOR ME!

TN: LITERALLY MEANS TO ADD GAS, BUT CAN BE AN ENCOURAGEMENT FOR SOMEONE TO WORK HARDER, OR PUT IN ADDITIONAL EFFORT.

花言草語

前前後後連載了6年，終於到了要跟大家說再見的時候了。2004年新的年度我將有新的作品跟大家見面嗎？希望到時候大家多多給我捧場喲！謝謝！！

103臺北市承德路二段81號10樓 東立出版社
「高橋留特集編部」 轉安老師收

完結篇